

Document: EC 2016/93/W.P.2  
Agenda: 3  
Date: 9 August 2016  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم  
المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته  
لعام 2017 وخطته الإشارية للفترة 2018-2019

مذكرة إلى السادة الأعضاء في لجنة التقييم

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

**William Skinner**

مدير مكتب شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974  
البريد الإلكتروني: gb\_office@ifad.org

الأسئلة التقنية:

**Oscar A. Garcia**

مدير مكتب التقييم المستقل في الصندوق  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2274  
البريد الإلكتروني: o.garcia@ifad.org

**Simona Somma**

أخصائية التقييم  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2124  
البريد الإلكتروني: s.somma@ifad.org

لجنة التقييم - الدورة الثالثة والتسعون

روما، 6 سبتمبر/أيلول 2016

للاستعراض

## المحتويات

1	أولا - مقدمة
3	ثانيا - المنظور الحالي
3	ألف - أبرز أحداث عام 2016
4	باء - استخدام ميزانية عام 2015
6	جيم - استخدام المبلغ المرحل من عام 2015
6	ثالثا - الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل
7	رابعا - برنامج عمل عام 2017
11	خامسا - م ظروف الموارد لعام 2016
11	ألف - الموارد من الموظفين
12	باء - الميزانية المقترحة

## الملاحق

18	الملحق الأول - إطار قياس النتائج لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2016-2018
20	الملحق الثاني - إبلاغ مكتب التقييم المستقل عن الإنجازات (حتى 15 يونيو/حزيران 2016)
26	الملحق الثالث - أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2017 والخطة الإشارية للفترة 2018-2019
31	الملحق الرابع - مستويات موظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق
32	الملحق الخامس - الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2017
35	الملحق السادس - إطار الانتقائية لمكتب التقييم المستقل

## الاستعراض المسبق لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2017 وخطته الإشارية للفترة 2018-2019

### أولا - مقدمة

- 1- تتضمن هذه الوثيقة استعراضا مسبقا لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق وميزانيته لعام 2017 وخطته الإشارية للفترة 2018-2019. وتمشيا مع سياسة التقييم في الصندوق<sup>1</sup>، أعدت ميزانية المكتب بشكل مستقل عن الميزانية الإدارية للصندوق<sup>2</sup>. ويأخذ هذا الاستعراض المسبق في الاعتبار المعلومات الارتجاعية والأولويات التي عبرت عنها الهيئات الرئاسية في الصندوق في عام 2015، والتي وضعت بالتشاور مع إدارة الصندوق.
- 2- السياق. يخطط الصندوق لتقديم ما قيمته 3.2 مليار دولار أمريكي في شكل قروض ومنح خلال فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق (2016-2018) من موارده الخاصة. وتتطوي عملية التجديد العاشر لموارد الصندوق على عدة أولويات تشغيلية لتحقيق الغاية الشاملة للتحويل الريفي. وهي تشمل تنمية الزراعة المستدامة والشمولية لأصحاب الحيازات الصغيرة، والتغذية، والتكيف مع تغير المناخ، وتوسيع النطاق، والمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة. وتتعكس مجالات الأولوية هذه في الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2016-2025. وبالإضافة إلى ذلك، تعد اللامركزية المؤسسية والاستدامة المالية مجالين رئيسيين للانتباه من أجل زيادة تعزيز فعالية الصندوق الإنمائية والمؤسسية.
- 3- وتوفر هذه الخطط والأولويات الخلفية لبرنامج عمل التقييم المستقل في الصندوق. وقد وضع الاستعراض المسبق استنادا إلى تطبيق إطار الانتقائية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق بعد دراسة متأنية للأولويات التي حددها التجديد العاشر لموارد الصندوق<sup>3</sup>، والخطة متوسطة الأجل للفترة 2016-2018. ومن المهم أيضا الرؤية الاستراتيجية متوسطة الأجل لمكتب التقييم المستقل للفترة 2016-2018، المستندة إلى الرؤية الاستراتيجية للصندوق للفترة 2016-2025، والتي توفر إطارا أعرض لأنشطة مكتب التقييم المستقل في العامين القادمين (انظر الإطار 1).

#### الإطار 1

#### بيان مهمة ورؤية مكتب التقييم المستقل

##### المهمة

تعزيز المساءلة والتعلم من خلال تقييمات مستقلة وموثوقة ومفيدة لعمل الصندوق.

##### الرؤية

زيادة أثر عمليات الصندوق من أجل تحقيق تحول ريفي مستدام وشمولي من خلال التميز في التقييم.

<sup>1</sup> سياسة التقييم في الصندوق متاحة على: <https://webapps.ifad.org/members/eb/102/docs/EB-2011-102-R-7-Rev-3.pdf>

<sup>2</sup> انظر الفقرة 38 من سياسة التقييم في الصندوق. "ويتم تحديد مستويات مكون مكتب التقييم المستقل والميزانيات الإدارية للصندوق بصورة مستقلة عن بعضها البعض".

<sup>3</sup> التقرير النهائي للتجديد العاشر لموارد الصندوق متاح على: <https://webapps.ifad.org/members/gc/38/docs/GC-38-L-4-Rev-1.pdf>

- 4- أثناء وضعه لبرنامج عمله وميزانيته، نظر مكتب التقييم المستقل في ضرورة الاستمرار في توفير تقييمات عالية الجودة. فالمنهجية المتينة والتحليل المحسن أساسيان من أجل تحقيق مهمة مكتب التقييم المستقل الخاصة بالمساءلة والتعلم. ومنذ يناير/كانون الثاني 2016، والمكتب يقوم بتنفيذ المنهجية الواردة في الإصدار الثاني من دليل التقييم في جميع أنواع التقييمات.
- 5- يصنف دليل التقييم الأساليب والعمليات لجميع أنواع التقييم التي يجريها مكتب التقييم المستقل، بما في ذلك التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات المشروعات، بما في ذلك تقييمات الأثر، والتوليفات التقييمية. لقد بسّط الدليل منهجية وعمليات تقييم مكتب التقييم المستقل، مما أدى إلى زيادة الصرامة المنهجية، وتحسين التحليل، وخفض من تكاليف الوحدات إلى أدنى حد. والدليل الجديد هو بمثابة الأساس لوضع اتفاق مواعمة جديد مع إدارة الصندوق لمواعمة المنهجيات المستخدمة في نظم التقييم المستقل والتقييم الذاتي في الصندوق. وهدف الاتفاق هو ضمان مساهمة كل من النظامين في تحقيق غايات وأهداف الصندوق من خلال التعزيز المتبادل.
- 6- تستند هذه الوثيقة إلى تقييم نقدي للاحتياجات، بدلا من مجرد استخدام الميزانية الحالية كخط أساس<sup>4</sup>. وتبين الروابط بين برنامج العمل والنفقات، وتعرض بمزيد من التفصيل توزيع التكاليف المدرجة في الميزانية، وخاصة تكاليف غير الموظفين، مثل تكاليف الخبراء الاستشاريين. وإضافة إلى ذلك، توفر الوثيقة بيانات مفصلة عن النفقات الفعلية لعام 2015، واستخدام الميزانية حتى 15 يونيو/حزيران 2016، وتقديرات حالة للاستخدام المتوقع بنهاية عام 2016. وسوف توفر معلومات محدثة في نسخ مستقبلية من الوثيقة حالما تتوفر حتى عرضها النهائي على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016.
- 7- سيتم تطوير هذا الاستعراض المسبق أكثر في أعقاب دمج تعليقات لجنة التقييم في دورتها الثالثة والتسعين في سبتمبر/أيلول 2016، واستنادا إلى المعلومات الارتجاعية من لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي خلال اجتماعاتهما في سبتمبر/أيلول 2016. وتماشيا مع سياسة التقييم، ستناقش الوثيقة المنقحة مع لجنة التقييم في دورتها المعقودة في 13 أكتوبر/تشرين الأول 2016.
- 8- سينظر المجلس التنفيذي في الوثيقة النهائية في ديسمبر/كانون الأول 2016. وقبل ذلك، ستنتظر لجنة مراجعة الحسابات في الميزانية المقترحة في نوفمبر/تشرين الثاني 2016، إلى جانب الميزانية الإدارية للصندوق لعام 2017. وسيتم عرضها بناء على توصية من المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016 على مجلس المحافظين للمصادقة عليها في فبراير/شباط 2017. وتستند الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل إلى نفس مبادئ ومعايير الميزنة (مثلا، سعر الصرف، والتكاليف القياسية لوظائف الموظفين، وعامل التضخم) التي استخدمتها إدارة الصندوق في إعداد ميزانيتها الإدارية لسنة 2017.
- 9- وقد تم تقسيم هذه الوثيقة إلى خمسة أقسام. القسم الثاني يلقي الضوء على ما يلي: إنجازات برنامج عمل التقييم لعام 2016 حتى الآن؛ والاستخدام الشامل لميزانية عام 2015؛ واستخدام ميزانية عام 2016 حتى 15 يونيو/حزيران 2016، والاستخدام المتوقع لعام 2016؛ واستخدام النسبة البالغة 3 في المائة من ميزانية مكتب التقييم المستقل المرحلة من عام 2015. ويعرض القسم الثالث وصفا موجزا للأهداف الاستراتيجية

<sup>4</sup> انظر الفقرة 29 من محاضر الدورة السابعة بعد المائة للمجلس التنفيذي.

للمكتب، في حين يركز القسم الرابع على أنشطة التقييم المقترحة لعام 2017. ويقدم القسم الخامس لمحة عامة عن المقترح الأولي للميزانية والموارد البشرية التي يحتاج إليها مكتب التقييم المستقل في عام 2017 لتنفيذ برنامج عمله وتحقيق أهدافه الرئيسية بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب.

## ثانيا - المنظور الحالي

### ألف - أبرز أحداث عام 2016

10- بحلول نهاية هذا العام، يتوقع مكتب التقييم المستقل أن يكون قد نفذ جميع الأنشطة المقررة في برنامج عمله لعام 2016. وتشمل إنجازات مختارة حتى تاريخه ما يلي:

- **إكمال التقييم المؤسسي لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق<sup>5</sup>.** استُكمل التقييم المؤسسي في الوقت المحدد وعُرض على لجنة التقييم في مارس/آذار، وعلى المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2016. ومن المتوقع أن يستتير التصميم المنقح لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء من نتائجه وتوصياته، والذي ستعرضه الإدارة على المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2016.
- **البدء في التقييم المؤسسي الناشئ بشأن تجربة اللامركزية في الصندوق.** عُرضت ورقة النهج الخاصة بالتقييم المؤسسي<sup>6</sup> على لجنة التقييم في مارس/آذار 2016 وأدمجت فيها تعليقات أعضاء اللجنة. والتقييم جارٍ الآن وسيستكمل بحلول سبتمبر/أيلول 2016 لعرضه على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016. وسوف يستتير إعداد خطة اللامركزية المؤسسية من نتائج هذا التقييم، والتي تهدف الإدارة إلى عرضها على المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2016.
- **تطبيق الإصدار الثاني من دليل التقييم في الصندوق<sup>7</sup> ووضع اتفاق مواعمة بين نظامي الصندوق للتقييم المستقل والتقييم الذاتي.** ينفذ مكتب التقييم المستقل أنشطة التقييم الخاصة به لعام 2016 وفقا لشروط الإصدار الثاني من دليل التقييم. وبما أن هذه الوثيقة تتبنى المصطلحات المستخدمة في الدليل الجديد، فإن تقديرات أداء المشروعات يشار إليها الآن كتقييمات أداء المشروعات، وتقييمات البرامج القطرية كتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية. ويوفر الدليل أيضا الأساس اللازم لإعداد اتفاق المواعمة المعدل بين مكتب التقييم المستقل وإدارة الصندوق بشأن أنظمة التقييم المستقلة والذاتية في المنظمة.
- **الانتهاء من التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2016.** كما قرر المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2015، سيتم عرض كل من التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وتقرير الفعالية الإنمائية للصندوق على دورة المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016. ووفقا لسياسة التقييم في الصندوق، واختصاصات لجنة التقييم ونظامها الداخلي، ستتابع لجنة التقييم النظر في الوثيقة قبل مناقشتها من قبل المجلس التنفيذي. وموضوع التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق هذا

<sup>5</sup> التقرير النهائي متاح على: <https://webapps.ifad.org/members/eb/117/docs/EB-2016-117-R-5.pdf>.

<sup>6</sup> متاح على: <https://webapps.ifad.org/members/ec/91/docs/EC-2016-91-W-P-3-Rev-1.pdf>.

<sup>7</sup> أعد أول دليل بشأن التقييم في عام 2008 وصدر في عام 2009. ويتاح كل من الإصدارين لدليل التقييم على الرابط:

[https://www.ifad.org/evaluation/policy\\_and\\_methodology/overview](https://www.ifad.org/evaluation/policy_and_methodology/overview)

العام هو إدارة المعرفة، مع التركيز على التعلم لتحسين أداء عمليات الصندوق. وهذه هي النسخة الثانية من التقرير التي يتولى فيها موظفو مكتب التقييم المستقل بالكامل مهام جمع البيانات، والتحليل، وكتابة التقرير. وهذا يعكس عزم المكتب على زيادة استعانتة في أعمال التقييم على مصادره الداخلية من أجل تحقيق وفورات في التكاليف وتحسين الجودة.

- **الانتهاء من توليفتين تقييميتين.** تم إكمال توليفتين تقييميتين عن الأنشطة غير الإقرضية في سياق التعاون بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي، وعن إدارة البيئة والموارد الطبيعية في عام 2016. وعرضت التوليفة التقييمية عن الأنشطة غير الإقرضية على لجنة التقييم في يونيو/حزيران 2016، في حين ستعرض التوليفة التقييمية عن إدارة البيئة والموارد الطبيعية على اللجنة في أكتوبر/تشرين الأول 2016. وكما تم الاتفاق عليه مع المجلس التنفيذي، يتم إعداد ثلاث توليفات تقييمية إضافية في عام 2016 عن: (1) دعم الصندوق لتوسيع نطاق النتائج؛ (2) حوار السياسات على المستوى القطري؛ (3) تحقيق المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة - استعراض الممارسات والنتائج.
- **عرض تقييمين لبرنامجين قطريين في البرازيل وتركيا على لجنة التقييم في مارس/آذار 2016.** وبالإضافة إلى ذلك، استكمل تقييمان لبرنامجين قطريين في الهند ونيجيريا في أعقاب حلقات عمل المائدة المستديرة الوطنية التي عقدت في نيودلهي في 12 مايو/أيار 2016، وفي أبوجا في 7 أبريل/نيسان 2016، على التوالي. وقد تم التوقيع على الاتفاق عند نقطة الإنجاز الخاص بـنيجيريا الذي سيرعرض على لجنة التقييم في سبتمبر/أيلول. وتجري تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية لجمهورية الكونغو الديمقراطية، ومصر، وموزامبيق، ونيكاراغوا، والفلبين وفقا لخطة عمل مكتب التقييم المستقل.
- **أكمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق تقييم الأثر الثالث له في موزامبيق.** سيبدأ تقييم أثر آخر لعملية ممولة من الصندوق في النصف الثاني من عام 2016. وسيناقش تقييم الأثر لموزامبيق في لجنة التقييم في أكتوبر/تشرين الأول 2016.

11- **الإبلاغ.** يرد في الملحق الأول إطار قياس النتائج للفترة 2016-2018، الذي يضم إطار الرصد والإبلاغ لمكتب التقييم المستقل للفترة 2016-2018. ويرد في الجدول 1 من الملحق الثاني موجز للتقدم المحرز في تنفيذ أنشطة التقييم المزمعة لعام 2016. كما يشمل الاستعراض المسبق موجزا للتقدم المحرز حتى 15 يونيو/حزيران 2016 في تحقيق أهداف كل مؤشر أداء رئيسي مدرج في إطار قياس النتائج للفترة 2016-2018 (الجدول 2 في الملحق الثاني). وتظهر البيانات أن معظم الأنشطة تسير على الطريق الصحيح. وسوف يتم إبلاغ المجلس عن الإنجازات المحدثة (فيما يتعلق بكل من أنشطة التقييم المزمعة، ومؤشرات الأداء الرئيسية لمكتب التقييم المستقل) في ديسمبر/كانون الأول 2016.

## باء - استخدام ميزانية عام 2015

12- يوفر الجدول 1 معلومات عن استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في عام 2015، فضلا عن استخدام الميزانية من يناير/كانون الثاني وحتى 15 يونيو/حزيران 2016، والاستخدام المتوقع بحلول نهاية العام.

## الجدول 1

## استخدام ميزانية مكتب التقييم المستقل في عام 2015 واستخدامها المتوقع في عام 2016

الميزانية المعتمدة لعام 2015	استخدام الميزانية في عام 2015	الميزانية المعتمدة لعام 2016	التزامات عام 2016 حتى 15 يونيو/حزيران <sup>أ</sup>	الاستخدام المتوقع حتى نهاية عام 2016	أعمال التقييم
355 000	432 277	376 000	230 092	376 000	سفر الموظفين
1 485 000	1 638 956	1 495 000	1 070 689	1 495 000	أتعاب الخبراء الاستشاريين
410 000	445 724	440 000	211 650	440 000	سفر وعلاوات الخبراء الاستشاريين
40 000	1 864	45 000	14 996	45 000	أحداث التعلم القطرية حول تقييم البرنامج القطري/تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية
165 892	249 700	185 520	93 638	185 520	نشر التقييمات وتدريب الموظفين وتكاليف أخرى
<b>2 455 892</b>	<b>2 768 521</b>	<b>2 541 520</b>	<b>1 621 065</b>	<b>2 541 520</b>	<b>تكاليف غير الموظفين</b>
<b>3 614 041</b>	<b>3 199 558</b>	<b>3 127 899</b>	<b>2 854 318</b>	<b>3 003 172</b>	<b>تكاليف الموظفين</b>
<b>6 069 933</b>	<b>5 968 079</b>	<b>5 669 419</b>	<b>4 475 383</b>	<b>5 544 692</b>	<b>المجموع</b>
	<b>%98.3</b>		<b>%78.9</b>	<b>%97.8</b>	الاستخدامات (بالنسبة المئوية)

<sup>أ</sup> على أساس تكاليف الموظفين الملزم بها المعدلة وفقا لأسعار الصرف حتى 15 يونيو/حزيران 2016.

13- كانت المصروفات الفعلية مقارنة بميزانية مكتب التقييم المستقل لعام 2015 قدرها 5.97 مليون دولار أمريكي، أي استخدام تعادل نسبته 98.3 في المائة. ويرجع الانخفاض الضئيل في الاستخدام إلى حد كبير إلى تحقيق وفورات في تكاليف الموظفين، نتيجة ارتفاع قيمة الدولار الأمريكي مقابل اليورو نحو الجزء الأخير من السنة، والوظائف الشاغرة. والوفورات في تكاليف الموظفين عوضتها جزئيا زيادة في الاحتياجات من الخدمات الاستشارية لإنجاز بعض المهام المتعلقة بالوظائف الشاغرة. واستخدمت بعض الوفورات في تكاليف الموظفين أيضا للقيام بالتدريب والانتشار الإضافي من أجل ضمان تعميم أوسع للدروس المستفادة من التقييم خلال العام.

14- وفي عام 2016، ومقارنة بميزانية معتمدة قدرها 5.67 مليون دولار أمريكي، كان الاستخدام (من حيث الالتزامات) حتى 15 يونيو/حزيران 2016 قدره 4.47 مليون دولار أمريكي، أي 78.9 في المائة. ويرجع ارتفاع الاستخدام في هذا الوقت من العام أساسا إلى الالتزام بتكاليف الموظفين للسنة الكاملة، وهو ما يتماشى مع الممارسة المعمول بها على نطاق الصندوق، فضلا عن زيادة رسوم الاستشارات وتكاليف سفر الموظفين/الخبراء الاستشاريين في الجزء الأول من العام. وهذا يتماشى مع الدورة العادية للعمل نظرا إلى أن معظم التقييمات تنطلق في الجزء الأول من العام.

15- من المتوقع أن يصل الاستخدام الإجمالي لميزانية مكتب التقييم المستقل في نهاية عام 2016 إلى 5.54 مليون دولار أمريكي، وهو ما يقابل نحو 97.8 في المائة من الميزانية المعتمدة. والاستخدام الأقل المتوقع

هو في تكاليف الموظفين كنتيجة للوظائف الشاغرة التي ستملأ بين فبراير/شباط وسبتمبر/أيلول، بما في ذلك وظيفة نائب المدير.

### جيم - استخدام المبلغ المرحل من عام 2015

- 16- تنص قاعدة ترحيل 3 في المائة من الأموال غير المستخدمة من الميزانية، المطبقة منذ عام 2004، على أن الاعتمادات غير الملتزم بها في نهاية السنة المالية يمكن ترحيلها إلى السنة المالية التالية بنسبة لا تتعدى 3 في المائة من الميزانية السنوية المعتمدة للسنة السابقة.
- 17- وبلغت نسبة الثلاثة في المائة المرحلة من عام 2015 ما قيمته 182 098 دولاراً أمريكياً. وقد خصصت هذه الأموال لأنشطة التقييم التالية:

- (1) **تقرير توليفة تقييمية عن المنظور الجنساني.** أدرجت التوليفة التقييمية جزئياً في ميزانية عام 2016 نظراً إلى أنه كان من المخطط إجراؤها بصورة مشتركة مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأغذية العالمي؛ ولا بد الآن من استيعاب هذه التكلفة بالكامل من قبل مكتب التقييم المستقل.
- (2) **تقييم مؤسسي بشأن اللامركزية.** يتم إجراء هذا التقييم في فترة زمنية قصيرة جداً. ولم يكن بالإمكان تقدير مضامين الموارد لذلك بالكامل إلا عندما انتهى تصميم التقييم في أوائل عام 2016. واستخدمت نسبة الثلاثة في المائة المرحلة لتعزيز قاعدة الأدلة وجودة التقييم بإجراء مشاورات إقليمية لتسجيل آراء الشركاء والمستفيدين القطريين. وسيتم توثيق هذه البيانات مع البيانات الأخرى التي يتم جمعها من خلال المسوح، والمقابلات، ودراسات الحالة.

### ثالثاً - الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل

- 18- كما اتفق عليه مع المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2013، يوائم مكتب التقييم المستقل في الصندوق أهدافه الاستراتيجية مع فترات تجديد موارد الصندوق. والغرض هو ضمان رابط أكثر تماسكاً بين الأهداف الاستراتيجية لمكتب التقييم المستقل والأولويات المؤسسية. وقد اقترح الهدفان الاستراتيجيان التاليان للفترة 2016-2018 (فترة التجديد العاشر لموارد الصندوق) وتم اعتمادهما من قبل المجلس في ديسمبر/كانون الأول 2015:

- (1) **الهدف الاستراتيجي 1: إدرار أدلة من خلال تقييمات مستقلة لأداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساءلة؛**
- (2) **الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج لزيادة الفعالية الإنمائية.**

- 19- ويسمح هذان الهدفان لمكتب التقييم المستقل بتحقيق الهدف الشامل المحدد للتقييم المستقل: وهو تعزيز المساءلة والنهوض بالتعلم لتحسين أداء العمليات التي يدعمها الصندوق.
- 20- عزز مكتب التقييم المستقل نظمه الداخلية لإدارة ورصد الأداء على مدى السنتين الماضيتين بتطوير وتنفيذ بطاقات رصد الدرجات. وتمكّن هذه الأداة القيمة مكتب التقييم المستقل من رصد، وتقدير، والإبلاغ عن



أدائه طوال السنة، وإجراء تعديلات حسب الاقتضاء لتحقيق أهدافه الاستراتيجية بطريقة فعالة وفي الوقت المناسب.

## رابعا - برنامج عمل عام 2017

- 21- يمكن الاطلاع على القائمة المقترحة لأنشطة التقييم التي سيجريها مكتب التقييم المستقل في عام 2017 في الجدول 1 من الملحق الثالث، وترد الخطة الإشارية للفترة 2018-2019 في الجدول 2 من نفس الملحق. وتم تعزيز برنامج العمل المقترح لعام 2017 من حيث الصرامة المنهجية والتنفيذ الداخلي لأنشطة التقييم، وهو موجه بمنهجية وعملية مبسطة مشتقة من الإصدار الثاني لدليل التقييم. ومن المهم أيضا التنويه بأن هذا المزيج من منتجات التقييم الذي يقترحه المكتب في عام 2017 يوفر الأساس اللازم لتعزيز المساءلة والتعلم الأوسع نطاقا في الصندوق للتمكين من فعالية إنمائية أفضل.
- 22- وتُيسر عملية اختيار التقييمات المستقلة وتحديد أولوياتها عن طريق استخدام إطار الانتقائية، الوارد في الملحق السادس. ويعزز إطار الانتقائية أيضا الشفافية عند وضع برنامج العمل المكتبي. وتوفر الفقرات التالية عرضا عاما لأنشطة التقييم الرئيسية لمكتب التقييم المستقل لعام 2017.
- 23- يقترح مكتب التقييم المستقل أن يضطلع العام القادم بتقييم مؤسسي جديد للهيكلية المالية للصندوق، والذي سيستكمل في نهاية العام ويعرض على المجلس التنفيذي في عام 2018. وقد آن الأوان لمكتب التقييم المستقل لأن ينظر في مدى كفاية واستدامة الأدوات المالية المستخدمة من قبل الصندوق لتمويل برنامج قروضه ومنحه، والمساهمة في تحديد مصادر تمويل ابتكارية غير المصادر التقليدية لتجديد الموارد.
- 24- نظرا للانخفاض الكبير في المساعدة الإنمائية الرسمية، الذي يؤثر على مستوى التمويل المعبأ من خلال دورات تجديد الموارد، لا يمكن للصندوق الاعتماد فقط على مساهمات الجهات المانحة من خلال تجديدات الموارد الدورية في المستقبل. وفي عام 2015، سمح المجلس للصندوق أن يبدأ باقتراض أموال من المصادر السيادية لزيادة توافر موارده. وفي ضوء هذا، سينظر التقييم في قدرة الصندوق على استقطاب موارد مالية إضافية للحد من الفقر الريفي.
- 25- يشكل التقييم المؤسسي بشأن الهيكلية المالية للصندوق تقييما رئيسيا بشأن موضوع حاسم وسيكون عملية غير مسبوق؛ حيث أن مؤسسة التمويل الدولية التابعة للبنك الدولي هي الجهة الوحيدة التي أجرت تقييما مماثلا في الماضي. ويمكن الاطلاع على التقييمات المؤسسية الأخرى المقرر إجراؤها مؤقتا بعد عام 2017 في الخطة الإشارية للفترة 2017-2018 (الملحق الثالث، الجدول 2).
- 26- ويتمثل الهدف الرئيسي من تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية فيما يلي: تقييم نتائج وأثر الشراكة بين الصندوق والحكومات على الحد من الفقر الريفي؛ وتوفير اللبنة الأساسية لإعداد الاستراتيجيات القطرية للصندوق في كل بلد عقب إكمال تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية. وفي عام 2017، سوف يستكمل المكتب تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية التي بدأت في عام 2016 في مصر وموزامبيق. وبالإضافة إلى ذلك، يخطط مكتب التقييم المستقل للبدء بخمسة تقييمات جديدة للاستراتيجيات والبرامج القطرية - واحد في كل من الشعب الإقليمية الخمس للصندوق. وسوف يضطلع بتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية لعام 2017 في أنغولا، وكمبوديا، والكاميرون، وجورجيا، وبيرو. وتجدر الإشارة إلى أنه لم يجر أي تقييم

للاستراتيجيات والبرامج القطرية في أي من هذه البلدان في الماضي. لذا فإن تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية لعام 2017 سوف تزيد من تعزيز التعلم والمساءلة في الصندوق.

27- واستنادا إلى خبرته في إجراء تقييمات الأثر،<sup>8</sup> سيطلق مكتب التقييم المستقل في العام القادم تقييما آخر للأثر لمشروع سيحدد على أساس إطار الانتقائية. ومن المهم التأكيد على أن تقييمات الأثر التي يجريها مكتب التقييم المستقل في الصندوق ليست مثل تلك التي أجرتها الإدارة في فترتي التجديد التاسع والعاشر لموارد الصندوق. والهدف الرئيسي للمكتب من إجراء تقييمات الأثر هو في الواقع اختبار المنهجيات والعمليات المبتكرة لتقييم نتائج عمليات الصندوق بمزيد من الصرامة. كما أنها تسمح للمكتب باكتساب خبرة عملية هامة في تنفيذ تقييمات الأثر، وبالتالي المساهمة في النقاش الداخلي والخارجي الجاريين بشأن هذا الموضوع.

28- وبالإضافة إلى ذلك، سيعيد مكتب التقييم المستقل تقريرَي توليفتين تقييميتين في عام 2017. وتستند هاتان التوليفتان إلى حد كبير إلى الأدلة التقييمية القائمة، وتعمل على توثيق وتقاسم الدروس المستفادة والممارسات الجيدة بشأن مواضيع يمكن الاسترشاد بها في سياسات الصندوق واستراتيجياته وعملياته. والموضوعان المقترحان للتوليفتين التقييميتين لعام 2017 هما: (1) مصايد الأسماك، وتربية الأحياء المائية، وتنمية المناطق الساحلية؛ (2) الشراكات على المستوى القطري، بما في ذلك مع القطاع الخاص.

29- تم طلب تقرير التوليفة التقييمية بشأن مصايد الأسماك، وتربية الأحياء المائية من قبل لجنة التقييم. إلا أنه من المهم الإشارة إلى أن الصندوق لا يملك إلا القليل من الأدلة التقييمية من التقييمات الماضية بشأن هذا الموضوع. لذا فإن مكتب التقييم المستقل يقترح تضمين أدلة من تقييمات بشأن الموضوع أجريت من قبل وظائف التقييم في منظمات إنمائية متعددة الأطراف وثنائية أخرى. وفيما يتعلق بالتوليفة التقييمية بشأن الشراكات، فلدى مكتب التقييم المستقل أدلة تقييمية بشأن الموضوع بما أن جميع تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية تقدر وتصنف إرساء الشراكات على المستوى القطري. فضلا على ذلك، أجرى مكتب التقييم المستقل تقييما مؤسسيا بشأن استراتيجية تنمية القطاع الخاص وإرساء علاقات الشراكة في الصندوق، والذي عرض على المجلس التنفيذي في مايو/أيار 2011.

30- في أعقاب التبسيط المنهجي الذي أدخله الإصدار الثاني لدليل التقييم، اعتمد مكتب التقييم المستقل نهجا أكثر صرامة في إعداد التقارير التوليفية - على سبيل المثال، بتطبيق تحليل منهجي للبيانات الثانوية النوعية والكمية. ومن شأن ذلك أن يعزز الصرامة التحليلية ومصادقية هذه المنتجات.

31- واتباعا للممارسة المقبولة، يهدف مكتب التقييم المستقل إلى التثبت من جميع تقارير إنجاز المشروعات، وإجراء عشرة تقييمات لأداء المشروعات لمشروعات مختارة كل سنة.<sup>9</sup> وقد ازداد عدد تقييمات أداء المشروعات من ثمانية في السنة إلى عشرة من أجل تعزيز توافر أدلة التقييم المستقلة والميدانية بشأن الأداء التشغيلي للصندوق. وسوف تكون هذه البيانات بمثابة مدخلات حاسمة من أجل التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، والتقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية؛ وتسمح لمكتب

<sup>8</sup> أجرى مكتب التقييم المستقل ثلاثة تقييمات للأثر في سري لانكا والهند وموزامبيق.

<sup>9</sup> كانت هذه التقييمات تدعى سابقا تقديرات أداء المشروعات. وقام مكتب التقييم المستقل بتغيير الاسم إلى تقييمات أداء المشروعات، نظرا إلى أن الاسم الأخير يعبر بشكل مناسب عن الأهداف والنهج المنهجي المتبع.

التقييم المستقل بتغطية عمليات أكثر للصندوق في جميع الأقاليم؛ وتزيد من تعزيز إطار المساءلة في الصندوق. ويعتبر هذا الأمر أساسيا، نظرا لأن معظم الموارد الإنمائية في الصندوق توجه من خلال مشروعات وبرامج استثمارية إلى الأعضاء من البلدان النامية.

- 32- علاوة على ذلك، يقوم المكتب بتعزيز قاعدة الأدلة والصرامة التحليلية لتقييمات أداء المشروعات عن طريق: زيادة التعاون مع المستفيدين وأصحاب المصلحة القطريين الآخرين، وضمان أن يكون لدى فرق التقييم فرصة لإجراء تقديرات ريفية تشاركية أكثر تنظيما، ونطاق أوسع لزيارات المواقع في المناطق الريفية النائية.
- 33- وكما هو محدد في سياسة التقييم، سيقوم المكتب بإعداد نسخة 2017 من التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وهو التقرير السنوي للمكتب. وكما كان الحال في السنوات السابقة، سيضم التقرير تحليلا مفصلا وفصلا مخصصا بشأن موضوع تعلم رئيسي واحد. وسيقترح مكتب التقييم المستقل على المجلس موضوع التعلم لعام 2017، بالتشاور مع إدارة الصندوق، للموافقة عليه في سبتمبر/أيلول 2016.
- 34- سيدعم مكتب التقييم المستقل بلدانا متلقية مختارة في أنشطة تنمية القدرات التقييمية. وسيكون هنالك زيادة في التركيز على تعزيز الشراكات مع الوكالات الأخرى التي توجد مقارها في روما، ولا سيما في التقييمات المشتركة. وسوف يضمن المكتب أيضا نشر وتوزيع النتائج والدروس على الجماهير الرئيسية في الوقت المناسب ووفقا لما يناسبها.
- 35- أخيرا، تم انتخاب مدير مكتب التقييم المستقل كرئيس لفريق التعاون في مجال التقييم التابع للمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف، مما يعطي الصندوق فرصة كي يبرز للشركاء دوره الحاسم في التعاون الإنمائي الدولي - ولا سيما العمل الهام لمكتب التقييم المستقل في الترويج للتغيير داخل المنظمة. وستكون هنالك زيادة في الانتباه إلى تعزيز الشراكات مع الوكالات الأخرى التي توجد مقارها في روما، ومع مكاتب التقييم في المنظمات الإنمائية الأخرى، ولا سيما في التقييمات المشتركة، وضمان جودة التقييم الخارجي للجنة الأمن الغذائي العالمي. وسوف يضمن المكتب أيضا نشر وتوزيع النتائج والدروس على الجماهير الرئيسية في الوقت المناسب ووفقا لما يناسبها.
- 36- وسيقدم مكتب التقييم المستقل جميع التقييمات المؤسسية، والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وتقييمات استراتيجيات وبرامج قطرية مختارة إلى كل من لجنة التقييم والمجلس التنفيذي. وسيقدم تقييمات الأثر وتقارير التوليفات التقييمية إلى لجنة التقييم، وإلى المجلس أيضا عند الطلب. وأخيرا، سيعد مكتب التقييم المستقل تعليقات مكتوبة بشأن برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة التي تسبقها تقييمات للاستراتيجيات والبرامج القطرية لينظر فيها المجلس التنفيذي. وتماشيا مع سياسة التقييم في الصندوق، سيقدم المكتب تعليقات مكتوبة بشأن السياسات والاستراتيجيات المؤسسية الجديدة التي استُرد في إعدادها بالتقييمات المؤسسية الرئيسية. ويلخص الجدول 2 أنشطة التقييم المزمعة لمكتب التقييم المستقل في عام 2017.

## أنشطة التقييم المزمعة لمكتب التقييم المستقل في عام 2017

الأهداف الاستراتيجية	نتائج الإدارة المكتبية	المخرجات
الهدف الاستراتيجي 1: إدرار أدلة من خلال تقييمات مستقلة بشأن أداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساءلة	نتيجة الإدارة المكتبية 1: تحسين السياسات والعمليات المؤسسية من خلال تقييمات مستقلة	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقييم مؤسسي بشأن الهيكلية المالية للصندوق</li> <li>التقرير السنوي الخامس عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق</li> <li>تعليقات على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، وتقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، وبرنامج فرص استراتيجية قطرية مختارة، وسياسات واستراتيجيات مؤسسية، بما في ذلك تعليقات على استراتيجيات وسياسات الصندوق الجديدة</li> </ul>
	نتيجة الإدارة المكتبية 2: تعزيز الاستراتيجيات القطرية/برامج الفرص الاستراتيجية القطرية من خلال تقييمات قطرية	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية أنغولا، وكمبوديا، والكاميرون، وجورجيا، وبيرو</li> </ul>
	نتيجة الإدارة المكتبية 3: معالجة المسائل النظامية والفجوات المعرفية في الصندوق	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقارير توليفات تقييمية عن: مصائد الأسماك، وتربية الأحياء المائية، وتنمية المناطق الساحلية؛ وبناء الشراكات على المستوى القطري، بما في ذلك مع القطاع الخاص</li> </ul>
	نتيجة الإدارة المكتبية 4: تحسين العمليات التي يدعمها الصندوق من خلال التقييمات المستقلة للمشروعات	<ul style="list-style-type: none"> <li>تقييمات أداء المشروعات</li> <li>جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة في السنة تم التثبيت منها</li> </ul>
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج لزيادة الفعالية الإنمائية.	نتيجة الإدارة المكتبية 5: تنفيذ دليل التقييم وتجربة طرائق ومنتجات تقييم جديدة	<ul style="list-style-type: none"> <li>استكمل تقييم أثر مشروع، وتم البدء بتقييم جديد</li> <li>المساهمة في نقاش داخلي وخارجي حول تقييمات الأثر</li> </ul>
	نتيجة الإدارة المكتبية 6: تعزيز وزيادة التوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات	<ul style="list-style-type: none"> <li>موضوع تعلم واحد في سياق التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق لعام 2017 (يحدد الموضوع فيما بعد)</li> <li>حلقات عمل قطرية للتعلم بشأن النتائج الرئيسية لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية لتوفير اللبنة الأساسية لإعداد برامج فرص استراتيجية قطرية جديدة؛ وأحداث تعلم في الصندوق من تقييمات أخرى (مثلا التقييمات المؤسسية، والتوليفات، والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق) لتقاسم الدروس والممارسات الجيدة</li> <li>شراكات بما في ذلك مع فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، والوكالات التي توجد مقرها في روما</li> </ul>
	نتيجة الإدارة المكتبية 7: تنمية القدرات التقييمية في البلدان الشريكة	<ul style="list-style-type: none"> <li>تنمية القدرات التقييمية من خلال ندوات وحلقات عمل عن منهجية وعمليات التقييم في سياق: (1) تقييمات منتظمة (مثل تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات أداء المشروعات الجارية)؛ (2) تقييمات حسب الطلب في بلدان لا يجري فيها مكتب التقييم المستقل تقييمات</li> <li>تمديد بيان النوايا مع الصين بشأن تنمية القدرات التقييمية</li> </ul>
الهدفان الاستراتيجيان 1 و 2	نتيجة الإدارة المكتبية 8: ضمان كفاءة وظيفة التقييم المستقل والتواصل مع الهيئات الرئاسية	<ul style="list-style-type: none"> <li>إعداد برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم المستقل؛ والمشاركة في جميع دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، فضلا عن اجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات؛ والمشاركة في المنصات الداخلية (لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات، ولجنة إدارة العمليات، وفرق الإدارة في الصندوق، وفرق إدارة البرامج القطرية، وأحداث تعلم مختارة، وما إلى ذلك)</li> </ul>

\* هناك عدد من المخرجات التي تسهم في نتيجة الإدارة المكتبية 8 وتتعلق بالهدفين الاستراتيجيين.

## خامسا - م ظروف الموارد لعام 2016

### ألف - الموارد من الموظفين

37- تستند متطلبات مكتب التقييم المستقل من الموظفين إلى عملية تخطيط استراتيجي سنوي شامل لقوة العمل. وسيتم وضع اللمسات الأخيرة على عملية التخطيط الاستراتيجي لقوة العمل لعام 2017 في أعقاب عرض وثيقة هذا الاستعراض المسبق على لجنة التقييم في سبتمبر/أيلول. وسيقوم مكتب التقييم المستقل طوال هذه العملية بالتشاور مع وحدة الميزانية وتطوير المنظمة لضمان أن تكون المنهجية المستخدمة من قبل مكتب التقييم المستقل هي نفس المنهجية المستخدمة في الصندوق ككل. وستدرج نتائج عملية عام 2017 في المقترح النهائي الذي ستظر فيه لجنة التقييم في دورة أكتوبر/تشرين الأول 2016. وبانتظار الانتهاء من عملية التخطيط الاستراتيجي لقوة العمل، من المتوقع أن مكتب التقييم المستقل سيحتاج في عام 2017 إلى وظيفة إضافية لكبير موظفي التقييم من درجة ف-4. ويتم توفير الأساس المنطقي للموظف الإضافي في الفقرات أدناه.

38- من مايو/أيار 2014 إلى مايو/أيار 2016، استفاد مكتب التقييم المستقل من إعاره من غير تكلفة لموظف بمرتبة ف-5 من الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون، والذي اضطلع بتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات أداء المشروعات. وقد كانت الإعاره حاسمة بالنسبة لتنفيذ برنامج العمل في الوقت المناسب نظرا إلى أن تبسيط عمليات التقييم تماشيا مع دليل التقييم الجديد قصرت فترة التقييمات الرئيسية (ولا سيما تقييمات البرامج القطرية والتقييمات المؤسسية) من 18 إلى 12 شهرا. وكما جاء ذكره في الفقرة 31، ارتفع عدد تقييمات البرامج القطرية من ثمانية إلى عشرة، ورافق ذلك زيادة في استعانة أعمال التقييم بالمصادر الداخلية. وتتماشى هذه التغييرات مع تركيز دليل التقييم الجديد على تحسين الجودة، وتعزيز التعلم، والحد من تكاليف الوحدات. وتتبعكس الزيادة في الاستعانة بالمصادر الداخلية في انخفاض أتعاب، وعلاوات، وسفر الخبراء الاستشاريين، كما تمت مناقشته في القسم باء، الذي يحتوي على الميزانية المقترحة.

39- وتتطوي زيادة الاستعانة بالمصادر الداخلية من أجل كل من التقييمات رفيعة المستوى مثل التقييمات المؤسسية، والتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، والتقييمات على مستوى المشروعات، بما في ذلك تقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، على مستوى أعلى من الجهد بالنسبة لموظفي مكتب التقييم المستقل مما كان عليه في السنوات الماضية. لذا فإن تعيين موظف رفيع المستوى سيكون حاسما لدعم إجراء تقييمات رئيسية (مثل تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية) وضمان إمكانية إعداد عدد أكبر من تقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات داخليا من عام 2017 وصاعدا. وسوف يقدم موظف بمستوى ف-4 التوجيه المناسب للموظفين المبتدئين بمستويات ف-2 وف-3.

40- وبالإضافة إلى ذلك، لم يطلب مكتب التقييم المستقل منذ عام 2009 أية وظائف جديدة سواء في فئة الموظفين الفنيين أو فئة موظفي الخدمات العامة. وتجدر الإشارة إلى أن نسبة الموظفين الفنيين إلى موظفي الخدمات العامة تبقى عند نحو 1 إلى 0.46، وهي من بين أفضل النسب لأي شعبة في الصندوق.

41- يمكن النظر إلى مستويات الموظفين المعدلة لعام 2017 في الملحق الرابع. وسيواصل المكتب في الأشهر المقبلة تحليل إجمالي مستوى الجهد المطلوب لتنفيذ برنامج عمله المقترح لعام 2016، وسوف يجري تعديلات، حسب الاقتضاء، على النسخة المنقحة من الوثيقة التي ستعرض على لجنة التقييم في أكتوبر/تشرين الأول.

## باء - الميزانية المقترحة

42- يبين هذا القسم متطلبات ميزانية مكتب التقييم المستقل. وتعرض الميزانية المقترحة بحسب نوع النشاط، وفئة الإنفاق، والهدف الاستراتيجي. وتشمل الجداول من 3 إلى 6 كلا من الميزانية المعتمدة لعام 2016، والميزانية المقترحة لعام 2017 لتيسير المقارنة بين السنتين. ويحتوي الجدول 7 على ميزانية مكتب التقييم المستقل المراعية للمنظور الجنساني، والتي تحدد توزيع الميزانية للأنشطة المتصلة بالقضايا الجنسانية.

43- ستخضع ميزانية الاستعراض المسبق المقترحة للمزيد من الاستعراض، وستأخذ في الاعتبار مدخلات لجنة التقييم، ولجنة مراجعة الحسابات، والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2016 قبل وضع اللامسات الأخيرة على الميزانية المقترحة لعام 2017.

44- الافتراضات. كما جرى في الماضي، ستكون المعايير المستخدمة في إعداد الميزانية المقترحة لعام 2017 هي نفس المعايير التي استخدمتها إدارة الصندوق لإعداد الميزانية الإدارية للصندوق لعام 2017. وحتى كتابة هذه الوثيقة، من المفترض ما يلي: (1) من غير المتوقع حدوث زيادة في مرتبات الموظفين الفنيين وموظفي الخدمات العامة لعام 2017، وبالتالي استخدمت نفس التكاليف المعيارية لعام 2015 المعدلة بحسب سعر الصرف بين الدولار الأمريكي واليورو؛ (2) سيتم استيعاب التضخم إلى أبعد حد ممكن؛ (3) سيستخدم سعر صرف للدولار الأمريكي مقابل اليورو = 0.877. وستخضع هذه الافتراضات للمراجعة حتى عرض مقترح الميزانية النهائي.

45- من الآن وحتى نهاية العام، سيتصل مكتب التقييم المستقل بوحدة الميزانية وتطوير المنظمة لضمان استمرار الشعبة في استخدام نفس معايير الميزانية التي تتبعها الإدارة في وضع الميزانية الإدارية للعام القادم. وفي حال حدوث أية تغييرات في معايير ميزانية الصندوق لعام 2017، سيقوم مكتب التقييم المستقل بتطبيقها وعرض ميزانية معدلة على لجنة مراجعة الحسابات والمجلس التنفيذي قبل نهاية عام 2017.

46- الميزانية حسب نوع النشاط. كما يظهر في الجدول 3، خصص مبلغ 465 000 دولار أمريكي من إجمالي تكاليف غير الموظفين البالغة 2.490 مليون دولار أمريكي، أي 18.7 في المائة من تكاليف غير الموظفين، للتقييمات الأرفع مستوى (أي التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، والتقييمات المؤسسية). ويمكن أن تُحدث هذه التقييمات تغييرات بعيدة المدى وعامة على المستوى المؤسسي. والزيادة في ميزانية التقييمات المؤسسية مقارنة مع ميزانية عام 2016 هي نتيجة للطبيعة الفريدة للتقييم المؤسسي بشأن الهيكلية المالية للصندوق. وسيحتاج مكتب التقييم المستقل إلى تعبئة خبراء تقنيين في مجالي التمويل وتعبئة الموارد رفيعي المستوى، والذين يحصلون عادة على أجور أعلى بكثير من تلك التي يتقاضاها المستشارون الذين يعبئهم مكتب التقييم المستقل من أجل أنواع أخرى من التقييمات المؤسسية.

## الجدول 3

## الميزانية المقترحة لعام 2017 (حسب نوع النشاط)\*

نوع النشاط	الميزانية المقترحة لعام 2016 (بالدولارات الأمريكية)	العدد المطلق في عام 2016	مستوى الجهد في عام 2016	الميزانية المقترحة لعام 2017 (بالدولارات الأمريكية)	العدد المطلق في عام 2017	مستوى الجهد في عام 2017
<b>تكاليف غير الموظفين</b>						
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	100 000	1	1	80 000	1	1
التقييمات المؤسسية	310 000	2	1	385 000	2	1
تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	1 090 000	7	5.6	1 000 000	7	5.2
تقارير التوليفات التقييمية	140 000	3	3	110 000	2	2
تقييمات أداء المشروعات	315 000	10	10	315 000	10	10
عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	50 000	30	30	30 000	30	30
تقييمات الأثر	200 000	2	1	200 000	2	1
تقاسم المعرفة، والاتصال، ونشر التقييمات، وأنشطة الشراكات	195 000	-	-	225 000	-	-
التدريب في مجال تنمية القدرات التقييمية وتكاليف أخرى	141 520	-	-	145 861	-	-
<b>المجموع الفرعي لتكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 541 520</b>			<b>2 490 861</b>		
<b>تكاليف الموظفين</b>	<b>3 127 899</b>			<b>3 272 797</b>		
<b>المجموع</b>	<b>5 669 419</b>			<b>5 763 658</b>		

ملحوظة: يرد توضيح أكثر تفصيلاً للتوزيع في الجدول 2 من الملحق الخامس.

\* استناداً إلى التجربة والبيانات التاريخية، تم تخصيص 140 يوماً لشخص (موظف) لإجراء تقييم مؤسسي، و130 يوماً لإجراء تقييم لاستراتيجية وبرنامج قطري، و40 يوماً للتوليفات التقييمية، و80 يوماً لتقييمات الأثر، و40 يوماً لتقييمات أداء المشروعات، و11 يوماً لعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات. وتستخدم هذه الأرقام لتقدير مستوى الجهد حسب نوع النشاط على النحو الوارد في الجدول 3.

47- يمكن عزو الانخفاض في تكلفة الوحدة بالنسبة للتقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، إلى زيادة الاستعانة بالمصادر الداخلية في هذه التقييمات - والتي يساهم تعيين موظف من فئة ف-4 فيها بشكل قوي. ويبين الجدول 3 أن العدد المطلق لعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات في عام 2017 سيبقى كما كان في عام 2016، بينما ستخفص التكلفة الإجمالية بما قيمته 90 000 دولار أمريكي. ومستوى الجهد أقل بقليل مما كان عليه في عام 2016 لأن حلقات عمل المائدة المستديرة لاثنتين من عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات الخمسة المزمعة لعام 2017 سيتم تنظيمها في أوائل عام 2018.

48- وأخيراً، تهدف الزيادات الطفيفة لأنشطة الشراكات، والاتصال، والنشر، والتوعية إلى تعزيز حلقات التعلم من التقييم والتغذية المرتدة منه، وبناء قدرات التقييم على المستوى الوطني، وتعزيز الأنشطة المشتركة مع الوكالات التي توجد مقارها في روما، والمنظمات الإنمائية الأخرى (مثل فريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، وفريق التعاون في مجال التقييم التابع للمصارف الإنمائية المتعددة الأطراف). وفي عام 2017، سوف توجه هذه التكاليف أيضاً بوظيفة مدير مكتب التقييم المستقل كرئيس لفريق التعاون في مجال التقييم. وسوف ينطوي ذلك على المشاركة في الاجتماعات، والندوات، والأحداث رفيعة المستوى.

49- يبين الجدول 4 أثر الزيادة في استعانة مكتب التقييم المستقل بمصادره الداخلية على مخصصات الميزانية لكل نشاط تقييم. ويبين أيضا مستوى جهد موظفي مكتب التقييم المستقل وخبرائه الاستشاريين، والسفر، والأتعاب، والعلاوات قبل (2014-2015) وبعد نشر الإصدار الثاني من دليل التقييم (2016-2017).

الجدول 4

## استعانة أنشطة التقييم بالمصادر الداخلية

بعد استخدام الإصدار الثاني لدليل التقييم						قبل استخدام الإصدار الثاني لدليل التقييم						نوع النشاط
مستوى	العدد	الميزانية	مستوى	العدد	الميزانية	مستوى	العدد	الميزانية	مستوى	العدد	الميزانية	
الجهد	المطلق	المقترحة لعام	الجهد	المطلق في	المعتمدة لعام	الجهد	المطلق	المعتمدة لعام	الجهد	المطلق	المعتمدة لعام	
2017	في عام	2017	في عام	2016	عام	2015	في عام	2014	في عام	2014	2014	
2017	2017		2016	2016		2015	2015		2014	2014		
1	1	80 000	1	1	100 000	1	1	100 000	1	1	150 000	التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق
5.2	7	1 000 000	5.6	7	1 090 000	4.5	8	1 035 000	3.3	7	760 000	تقييم البرامج القطرية/تقييم الاستراتيجيات والبرامج القطرية
10	10	315 000	10	10	315 000	8	8	230 000	8	8	230 000	تقييم أداء المشروعات
30	30	30 000	30	30	50 000	30	30	50 000	30	30	50 000	عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات
		1 400 000			1 495 000			1 485 000			1 465 000	أتعاب الخبراء الاستشاريين
		380 000			440 000			410 000			395 000	علاوات سفر الخبراء الاستشاريين

50- الميزانية حسب فئة الإنفاق. يعرض الجدول 5 الميزانية المقترحة لغير الموظفين موزعة حسب فئة الإنفاق. وخصصت نسبة 56 في المائة من ميزانية غير الموظفين لأتعاب الاستشارات دعما لعمل التقييم، وهي نسبة أقل من نسبة الـ 60 في المائة المخصصة لتكاليف غير الموظفين في عام 2016. وفيما يتعلق بالخبراء الاستشاريين، يواصل مكتب التقييم المستقل جهوده الرامية إلى ضمان التوازن بين الجنسين والتنوع الإقليمي المناسب عبر جميع أنواع التقييمات. وتعدى الأفضلية لتوظيف الخبراء الاستشاريين من نفس البلد أو المنطقة المقرر إجراء تقييم فيها، وخاصة لتقييمات أداء المشروعات، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، والزيارات القطرية المضطلع بها في سياق إعداد التقييمات المؤسسية، وتقارير التوليفات التقييمية.



## الميزانية المقترحة لعام 2017 (حسب فئة الإنفاق)

بدولارات الولايات المتحدة الأمريكية

فئة الإنفاق	الميزانية المعتمدة لعام 2016	الميزانية المقترحة لعام 2017
سفر الموظفين	376 000	440 000
أتعاب الخبراء الاستشاريين	1 495 000	1 400 000
سفر وعلاوات الخبراء الاستشاريين	440 000	380 000
أحداث التعلم القطرية حول تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	45 000	45 000
نشر التقييمات، وتدريب الموظفين وتكاليف أخرى	185 520	225 861
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 541 520</b>	<b>2 490 861</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>	<b>3 127 889</b>	<b>3 272 797</b>
<b>المجموع</b>	<b>5 669 419</b>	<b>5 763 658</b>

51- تعكس الزيادة في سفر الموظفين ما يلي: (1) تكلفة السفر للموظف الجديد؛ (2) أثر استعانة أنشطة التقييم بالمصادر الداخلية؛ التي سيقضي موظفو المكتب من أجلها وقتاً أطول في الميدان؛ (3) تكاليف السفر المترتبة على الأنشطة التي يقوم بها رئيس فريق التعاون في مجال التقييم. وهناك انخفاض كبير في أتعاب، وعلاوات، وسفر الخبراء الاستشاريين. وكما كان الحال في الماضي، من المقترح تخصيص مبلغ صغير لتدريب الموظفين، وهو أمر بالغ الأهمية في التطوير المهني المستمر. وارتفاع مجموع تكاليف الموظفين هو نتيجة لتعيين موظف بمستوى ف-4.

52- الميزانية حسب الهدف الاستراتيجي. يبين الجدول 6 مخصصات ميزانية مكتب التقييم المستقل المقترحة لعام 2017، بما في ذلك تكاليف الموظفين وتكاليف غير الموظفين مقابل الهدفين الاستراتيجيين لمكتب التقييم المستقل. ويمكن الاطلاع على المزيد من التفاصيل، بما في ذلك المبلغ المخصص لكل نتيجة من نتائج الإدارة المكتبية، في الجدول 3 من الملحق الخامس.

53- يتلقى الهدف الاستراتيجي 1 مخصصاً أكبر بكثير من الهدف الاستراتيجي 2 نظراً إلى أن جزءاً أكبر من موارد الاستشارات لمكتب التقييم المستقل مخصصة لأنشطة تساهم في تحقيق هذا الهدف (مثل التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات أداء المشروعات). غير أن الكثير من الأنشطة المضطلع بها ضمن هذا الهدف ستسهم أيضاً في تحقيق الهدف الاستراتيجي 2. ويشمل ذلك أنشطة الهدف الاستراتيجي 1 التي تعزز التعلم المستند إلى التقييم وثقافة تحسين النتائج المؤسسية. وعلى سبيل المثال، توفر حلقات العمل القطرية في نهاية تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية - المدرجة في الميزانية تحت الهدف الاستراتيجي 1 - فرصة فريدة لتبادل الآراء حول أهم الدروس المستفادة وأفضل الممارسات المتصلة مع صناعات السياسات والقرارات، والموظفين التشغيليين في الصندوق، وأصحاب المصلحة الآخرين.

## التخصيص المقترح للميزانية (حسب الهدف الاستراتيجي)

الميزانية المقترحة لعام 2017		الميزانية المعتمدة لعام 2016		الهدف الاستراتيجي
%	المبلغ (بالدولارات الأمريكية)	%	المبلغ (بالدولارات الأمريكية)	
70	4 008 638	71	4 057 049	الهدف الاستراتيجي 1: إدراج أدلة من خلال تقييمات مستقلة بشأن أداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساواة
25	1 446 272	24	1 322 250	الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج لزيادة الفعالية الإنمائية
5	308 748	5	290 120	الهدفان الاستراتيجيان 1 و 2
<b>100</b>	<b>5 763 658</b>	<b>100</b>	<b>5 669 419</b>	<b>المجموع</b>

54- الميزانية المراجعة للمساواة بين الجنسين. يترتب على المنهجية التي يتبناها مكتب التقييم المستقل عند بناء الميزانية المراجعة للمساواة بين الجنسين تقرير نسبة تكاليف الموظفين وغير الموظفين المخصصة لتحليل القضايا الجنسانية في تقييمات المكتب والإبلاغ عنها. ومن المهم، في هذا الصدد، أن نتذكر أن مكتب التقييم المستقل لديه معيار مخصص للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة يطبق في جميع التقارير السنوية عن نتائج وأثر عمليات الصندوق، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقييمات أداء المشروعات، وعمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات، وتقييمات الأثر. وأوليت عناية إضافية للقضايا الجنسانية في منتجات التقييم الأخرى، مثل التقييمات المؤسسية، وتقارير التوليفات التقييمية. ويبين الجدول 7 أن 6.3 في المائة من إجمالي ميزانية المكتب المقترحة لعام 2017 مخصصة بشكل مباشر لدراسة القضايا الجنسانية، وهي نسبة أعلى من نسبة 5.8 في المائة المحتسبة في ميزانية عام 2016.

## ميزانية مكتب التقييم المستقل لعام 2017 المراجعة للمساواة بين الجنسين

نوع النشاط	الميزانية المقترحة لعام 2017	مكون المساواة بين الجنسين (نسبة مئوية)	بالدولارات الأمريكية
<b>تكاليف غير الموظفين</b>			
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	80 000	10	8 000
التقييمات المؤسسية	385 000	5	15 500
تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	1 000 000	10	100 000
عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	30 000	5	1 500
تقييمات أداء المشروعات	315 000	7	22 050
تقييمات الأثر	200 000	7	14 000
تقارير التوليفات التقييمية	110 000	5	5 500
أنشطة الاتصالات، وانتشار التقييم، وتقاسم المعرفة، والشراكات	225 340		
تكاليف تنمية القدرات التقييمية والتدريب وغير ذلك من التكاليف	145 521	5	7 276
<b>مجموع تكاليف غير الموظفين</b>	<b>2 490 861</b>	<b>7</b>	<b>173 827</b>
<b>تكاليف الموظفين</b>			
جهة الاتصال المعنية بالمساواة بين الجنسين	165 579	20	33 106
جهة اتصال بديلة معنية بالمساواة بين الجنسين	106 320	10	10 645
جميع موظفي التقييم	3 000 898	5	150 045
<b>المجموع الفرعي لتكاليف الموظفين</b>	<b>3 272 797</b>	<b>5.9</b>	<b>193 796</b>
<b>المجموع</b>	<b>5 763 658</b>	<b>6.3</b>	<b>367 623</b>

- 55- الميزانية المقترحة. تبلغ الميزانية المقترحة لعام 2017 ما قيمته 5.76 مليون دولار أمريكي، أي بزيادة اسمية قدرها 1.6 في المائة عن الميزانية المعتمدة لعام 2016 والبالغة 5.67 مليون دولار أمريكي. وتتألف الزيادة الاسمية البالغة 1.6 في المائة من زيادة فعلية بنسبة 0.3 في المائة، يمكن إسنادها إلى تكاليف أعلى للموظفين، وزيادة الأسعار بنسبة 1.3 في المائة.
- 56- ومن المهم التأكيد على أن الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2016 تمثل 0.39 في المائة من برنامج القروض والمنح المتوقع للصندوق في العام القادم،<sup>10</sup> وهي نسبة أقل من نسبة 0.6 في المائة لعام 2015، وأقل بكثير من سقف ميزانية مكتب التقييم المستقل البالغ 0.9 في المائة والمعتمد من قبل المجلس التنفيذي<sup>11</sup>. ويقدم الجدول 1 من الملحق الخامس لمحة عامة عن ميزانية مكتب التقييم المستقل المقترحة، بما في ذلك الاتجاهات التاريخية منذ عام 2013.

---

<sup>10</sup> من المتوقع أن يخطط الصندوق الالتزام بمبلغ 1.1 مليار دولار أمريكي في شكل قروض ومنح جديدة في عام 2017 تماشياً مع التزامات التجديد العاشر لموارد الصندوق.

<sup>11</sup> هذا القرار اتخذته المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2008.

## إطار قياس النتائج لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2016-2018

الأهداف الاستراتيجية	نتائج الإدارة المكتيبة	مؤشرات الأداء الرئيسية	خط الأساس لعام 2011	المستوى المستهدف (لكل سنة)	وسائل التحقق
<b>الهدف الاستراتيجي 1:</b> إدراج أدلة من خلال تقييمات مستقلة بشأن أداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساهمة	نتيجة الإدارة المكتيبة 1: تحسين السياسات والعمليات المؤسسية من خلال تقييمات مستقلة	1- معدل العمل بالتوصيات الصادرة عن التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، والتوليفات التقييمية، وتقييمات أداء المشروعات	لا ينطبق	90%	تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، ووثيقة برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق
	نتيجة الإدارة المكتيبة 2: تعزيز الاستراتيجيات القطرية/برامج الفرص الاستراتيجية القطرية من خلال تقييمات قطرية		لا ينطبق	نتيجة الإدارة المكتيبة 3: معالجة المسائل النظامية والفجوات المعرفية في الصندوق	نتيجة الإدارة المكتيبة 4: تحسين العمليات التي يدعمها الصندوق من خلال التقييمات المستقلة للمشروعات
<b>الهدف الاستراتيجي 2:</b> تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج والمعرفة لزيادة الفعالية الإيمائية.	نتيجة الإدارة المكتيبة 5: تنفيذ دليل التقييم وتجربة طرائق ومنتجات تقييم جديدة	2- تطبيق مجموعة من الطرائق والتصميمات الجديدة	لا ينطبق	2	تقييمات مكتب التقييم المستقل
		3- التقييمات المصحوبة بتحليل كمي	لا ينطبق	3 (في كامل الفترة)	تقييمات الأثر
		4- عدد منتجات النشر لجميع التقييمات الموزعة من خلال أدوات التواصل الاجتماعي والإنترنت	لا ينطبق	80	
		5- عدد أحداث التعلم القطرية التي ينظمها مكتب التقييم المستقل بالاشتراك مع الحكومات	4	5	
		6- عدد أنشطة المعارف الداخلية والخارجية التي ينظمها مكتب التقييم المستقل	5	7	
		7- التعقيبات المستخلصة من الدراسة الاستقصائية للعملاء على جودة منتجات مكتب التقييم المستقل	لا ينطبق	100 شخص (على الأقل 60% تعقيبات إيجابية)	
		8- عدد تنزيلات مطبوعات مكتب التقييم المستقل	لا ينطبق	200	
		9- عدد الأشخاص الذين يتلقون النشرات الإخبارية لمكتب التقييم المستقل	لا ينطبق	600	
		10- عدد الندوات/حلقات العمل الخاصة بتنمية القدرات التقييمية التي نظمت في البلدان الشريكة	لا ينطبق	1	سجلات مكتب التقييم المستقل

11-	عدد الأحداث التي شارك فيها موظفو مكتب التقييم المستقل حول التقييم الذاتي وتنمية القدرات التقييمية	لا ينطبق	3
12-	سقف الميزانية	> 0.9 % من برنامج القروض والمنح في الصندوق	> 0.9 % من برنامج القروض والمنح في الصندوق
13-	نسبة موظفي الفئة الفنية إلى موظفي فئة الخدمات العامة	لا ينطبق	0.46/1
14-	معدل تنفيذ الميزانية في نهاية العام	لا ينطبق	%97
15-	معدل تنفيذ أنشطة التقييم الرئيسية	لا ينطبق	%95
<p><b>الهدفان الاستراتيجيان 1 و 2</b></p> <p>نتيجة الإدارة المكتبية 8: ضمان كفاءة وظيفية التقييم المستقل والتواصل مع الهيئات الرئاسية</p>			

## إبلاغ مكتب التقييم المستقل عن الإنجازات (حتى 15 يونيو/حزيران 2016)

في عام 2016، يُبلغ مكتب التقييم المستقل على أساس كل من: (1) الأنشطة المزمعة (الجدول 1)؛ (2) مؤشرات أدائه الرئيسية (الجدول 2 بالصحة 23).

الجدول 1

الإبلاغ عن الأنشطة المزمعة لمكتب التقييم المستقل (يناير/كانون الثاني - 15 يونيو/حزيران 2016)

نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
1- التقييمات المؤسسية	تجربة اللامركزية في الصندوق	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . نوقشت وثيقة النهج في الدورة الحادية والتسعين للجنة التقييم في مارس/آذار 2016 ووضعت في شكلها النهائي بعد ذلك. عقدت مشاورات بين ممثلي المجلس ودائرة إدارة البرامج. تم عقد حلقتي عمل قطريتين إقليميتين مع ممثلي البلدان المتلقية في مايو/أيار، واثنين في يونيو/حزيران ويوليو/تموز. وسيكون التقرير النهائي جاهزا بحلول نهاية سبتمبر/أيلول لعرضه على المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2016.
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . تم إيفاد البعثة الرئيسية في أبريل/نيسان 2016. التقرير قيد الإعداد.
	مصر	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . بعثة الإعداد في مايو/أيار-يونيو/حزيران 2016.
	الهند	سوف يكتمل كما هو مزمع في مايو/أيار 2016	أنجز . عقدت حلقة عمل المائدة المستديرة الوطنية في 12 مايو/أيار 2016. يجري حاليا إعداد الاتفاق عند نقطة الإنجاز - التي سيستتير بها برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية.
2- تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	موزامبيق	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . البعثة التحضيرية في يوليو/تموز 2016.
	نيجيريا	سوف يكتمل كما هو مزمع في أبريل/نيسان 2016	أنجز . عقدت حلقة عمل المائدة المستديرة الوطنية في 7 أبريل/نيسان 2016. تم التوقيع على الاتفاق عند نقطة الإنجاز.
	نيكاراغوا	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . جرت البعثة التحضيرية في أبريل/نيسان 2016 والبعثة الرئيسية في مايو/أيار-يونيو/حزيران 2016.
	الفلبين	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . جرت البعثة التحضيرية في يناير/كانون الثاني، والبعثة الرئيسية في أبريل/نيسان. التقرير قيد الإعداد.
	تركيا	اكتمل في يناير/كانون الثاني 2016	أنجز . وتتنظم حلقة عمل مائدة مستديرة وطنية في يناير/كانون الثاني 2016. نوقش في دورة لجنة التقييم الحادية والتسعين في مارس/آذار 2016. تم التوقيع على الاتفاق عند نقطة الإنجاز وسوف يعرض على المجلس في سبتمبر/أيلول 2016.
3- التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبيت من كل تقارير إنجاز المشروعات المتاحة خلال العام	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع.
4 - تقييمات أداء المشروعات	عشرة تقييمات لأداء المشروعات	سيكتمل بحلول ديسمبر/كانون الأول 2016	جميع تقييمات أداء المشروعات إما أنجزت أو جارية حسب الجدول المزمع.
5 - تقييمات الأثر	موزامبيق، مشروع مصائد الأسماك الحرفية في ضفة سوفالا	سينجز في يوليو/تموز 2016	التقرير قيد الإعداد. ستناقش في دورة لجنة التقييم الرابعة والتسعين في أكتوبر/تشرين الأول 2016.
	تقييم جديد للأثر (يحدد المشروع فيما بعد)	بدأ في يوليو/تموز 2016	جار

نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
	التقرير السنوي الرابع عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	سينجز في يوليو/تموز 2016	جار . التقرير قيد الإعداد لعرضه على لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2016، بما في ذلك موضوع التعلم بشأن إدارة المعرفة.
	استعراض تنفيذ برنامج العمل المستند إلى النتائج لعام 2016 وخطته الإشارية للفترة 2017-2018، وإعداد برنامج العمل المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2017 وخطته الإشارية للفترة 2018-2019	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. وسوف يستعرض الاستعراض المسبق رفيع المستوى لبرنامج عمل مكتب التقييم المستقل في الصندوق وميزانيته من قبل لجنتي التقييم ومراجعة الحسابات، والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول ونوفمبر/تشرين الثاني.
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق بشأن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	ستنجز في سبتمبر/أيلول 2016	سُناقش تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة، وتعليقات مكتب التقييم المستقل عليه، مع لجنة التقييم والمجلس في سبتمبر/أيلول 2016. وأكد المجلس على أهمية تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة وتعليقات مكتب التقييم المستقل عليه كأداة لتعزيز المساءلة والتعلم.
6 - الانخراط مع الهيئات الرئاسية	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	سُناقش تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق، وتعليقات مكتب التقييم المستقل عليه، جنباً إلى جنب مع التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق في دورتي لجنة التقييم والمجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2016.
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على نهج الصندوق بشأن الانخراط في البلدان ذات الأوضاع الهشة؛ وعلى توليفة تقييمية أعدتها الإدارة عن الدروس المستفادة من مبادرة تقييم الأثر في التجديد التاسع لموارد الصندوق	اكتمل في أبريل/نيسان 2016	عرضت تعليقات مكتب التقييم المستقل في الصندوق على كل من: (1) تحديث نهج الانخراط في البلدان التي تعاني من أوضاع هشة؛ (2) توليفة عن الدروس المستفادة من مبادرة تقييم أثر التجديد التاسع لتجديد موارد الصندوق على لجنة التقييم في مارس/آذار، وعلى المجلس في أبريل/نيسان 2016..
	المشاركة في جميع دورات لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين، واجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات، وزيارة المجلس القطرية إلى البرازيل في 2016	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	لجنة التقييم: عقدت دورة رسمية في مارس/آذار 2016. المجلس التنفيذي: عقدت دورة رسمية في أبريل/نيسان 2016. لجنة مراجعة الحسابات: عقدت اجتماع رسمي في مارس/آذار 2016.
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عند توفر تقييمات البرامج القطرية/تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية ذات الصلة	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	قدم مكتب التقييم المستقل تعليقاته الخطية على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية الجديدة للبرازيل وتنزانيا إلى المجلس للنظر فيها في أبريل/نيسان 2016.
	توليفات تقييمية عن توسيع النطاق	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . استكملت وثيقة النهج. التقرير قيد الإعداد.
	توليفة تقييمية عن حوار السياسات	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . أعدت وثيقة النهج.
7 - أنشطة الاتصالات وإدارة المعرفة	توليفة تقييمية عن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة - استعراض للممارسات والنتائج	موعد الإنجاز ديسمبر/كانون الأول 2016	جار . أعدت وثيقة النهج.
	تقارير التقييم، والملاحج البارزة، والنظرات التاقية، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل، الخ	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. قام مكتب التقييم المستقل بنشر وتعميم ما مجموعه 12 تقريراً تقييمياً، و16 من الملاحج البارزة، والنظرات التاقية، والمواجيز، و5 بيانات صحفية، و3 نظرات عامة، وكتيب، و9 رسوم معلوماتية، ونشرتين إخباريتين فصليتين، و3 أشرطة فيديو على جمهور داخلي وخارجي.
	تنظيم حلقات عمل تعلم قطرية عن تقييمات البرامج القطرية/	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	عقدت حلقات عمل مائدة مستديرة وطنية خاصة بتقييمات برامج قطرية في كل من: (1) تركيا في يناير/كانون الثاني؛

نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
	تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، بالإضافة إلى أحداث تعلم في الصندوق		(2) نيجيريا في أبريل/نيسان؛ (3) الهند في مايو/أيار. سيعقد حدث تعلم عن تقييم الأثر الخاص بموزامبيق في سبتمبر/أيلول 2016 في مابوتو. وتبذل جهود خاصة في كل حلقة عمل لدعوة ممثلي المستفيدين، والمجتمع المدني، والمنظمات غير الحكومية. شملت الأحداث الداخلية ما يلي: (1) حدث تعلم داخلي حول التقييم المؤسسي لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق؛ (2) حدث في الاجتماع العام لموظفي الصندوق عن مكتب التقييم المستقل ووظيفة التقييم المستقل.
	المشاركة في منتديات خارجية مختارة مثل أحداث التعلم أو اجتماعات مجموعات التقييم وتقاسم المعرفة من خلالها	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. ندوة شبكية لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم - بقيادة مكتب التقييم المستقل، حول تجذير استقلالية التقييم في سياق المنظمات الإنمائية المتعددة الأطراف.
	حضور كل اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات التي تناقش السياسات والاستراتيجيات المؤسسية، وبرنامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ومجموعة مختارة من المشروعات التي يقيمها مكتب التقييم المستقل. حضور اجتماعات لجنة إدارة العمليات، ودورات تعلم ضمان الجودة، واجتماعات فريق إدارة الصندوق، واجتماعات مختارة لفريق إدارة البرامج القطرية	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. توفر هذه المنتديات لمكتب التقييم المستقل فرصا لتقاسم الدروس المستفادة من التقييم مع إدارة الصندوق وموظفيه من أجل تعزيز تصميم السياسات، والاستراتيجيات، والعمليات الجديدة. شارك مكتب التقييم المستقل في عدد من اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات حيث تم إجراء تقييمات، وأحيانا في اجتماعات أخرى لتقديم تعليقات بشأن الرصد والتقييم. وحضر مدير مكتب التقييم المستقل ونائبه عددا من الاجتماعات الأسبوعية للجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات. وشارك مدير مكتب التقييم المستقل في اجتماع فريق إدارة الصندوق في مايو/أيار 2016؛ ومن المزمع عقد اجتماع ثان في نوفمبر/تشرين الثاني 2016. كما شارك مكتب التقييم المستقل أيضا في اجتماعات مختارة لفريق إدارة البرامج القطرية.
	فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، والشراكة مع الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. شارك مكتب التقييم المستقل في اجتماعات لفريق التعاون في مجال التقييم في يناير/كانون الثاني 2016 ويونيو/حزيران 2016. وفي اجتماع يناير/كانون الثاني ترأس مدير مكتب التقييم المستقل جلسة عن التمويل المخصص لتغيير المناخ وتعاون المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف في قياس أثر مشروعات التمويل المخصص لتغيير المناخ. كما شارك مكتب التقييم المستقل في الاجتماع العام السنوي لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم المنعقد في أبريل/نيسان، حيث قدم عروضاً حول: (1) لا أحد يتخلف - العدالة والمساواة؛ (2) تنمية القدرات التقييمية الوطنية من أجل تقييم أهداف التنمية المستدامة والشراكات - الدروس المستفادة وسبل المضي قدماً؛ (3) قابلية أهداف التنمية المستدامة للتقييم. التعاون مع الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون جار من خلال التفاعلات العادية بين الشركاء.
8 - الشراكات	المساهمة كمستعرض أقران خارجي في تقييمات تقوم بها منظمات دولية أخرى حسب الطلب	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	بصفته رئيس المجموعة الفرعية لاستعراض الأقران التابعة لفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، قاد مدير مكتب التقييم المستقل استعراض الأقران لوحدة التقييم في مركز التجارة الدولية. يتم الانتهاء من مسودة التقرير بحلول يونيو/حزيران 2016.
	تنفيذ البيان المشترك بين المجموعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومنظمة الأغذية والزراعة، والصندوق، وبرنامج الأغذية العالمي لتعزيز التعاون في مجال التقييم	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. تقديم تقرير التوليفة التقييمية المشتركة عن انخراط منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والصندوق في التنمية الرعوية في يونيو/حزيران 2016.
9 - المنهجية	التدريب على الإصدار الثاني من دليل التقييم	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. حدث تعلم عن دليل التقييم في الاجتماع العام لموظفي الصندوق لتقاسم المنهجية



نوع العمل	أنشطة التقييم	وضع التنفيذ المزمع	الوضع الراهن
			المعدلة المستخدمة في الإصدار الثاني لدليل التقييم مع موظفي الصندوق.
	المساهمة في النقاش الداخلي والخارجي بشأن تقييم الأثر، والتوليفة التقييمية، بما في ذلك أهداف التنمية المستدامة	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	يجري الاضطلاع به كما هو مزمع. تم تمثيل مكتب التقييم المستقل في مؤتمر رئيسي في مارس/آذار حول تقييم أهداف التنمية المستدامة من منظور يركز على العدالة وبراغي القضايا الجنسانية، نظم من قبل هيئة الأمم المتحدة للمرأة، و EvalPartners ، ووكالات أخرى. كما شارك مكتب التقييم المستقل في: أسبوع تقييم التنمية الذي استضافه فريق التقييم الإثنائي المستقل التابع لمصرف التنمية الأفريقي؛ والمؤتمر السنوي لجمعية التقييم البريطانية؛ والمؤتمر الوطني لجمعية التقييم الكندية.
	وضع اتفاق جديد بشأن المواعمة	سيكتمل بحلول ديسمبر/كانون الأول 2016	جار. كان من المزمع أصلاً عرض الاتفاقية الجديدة على لجنة التقييم في دورتها المنعقدة في أكتوبر/تشرين الأول 2016، إلا أن الإدارة اقترحت تأخير العرض حتى عام 2017 من أجل إخراج إطار الفعالية الإثنائية خلال عام 2016.
	الانخراط في تنمية القدرات التقييمية في سياق عمليات التقييم المنتظمة	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	جار. تم عرض الإصدار الثاني لدليل التقييم في نيودلهي في أعقاب حلقة المائدة المستديرة الوطنية الخاصة بتقييم البرنامج القطري للهند في مايو/أيار 2016.
10 - تنمية القدرات التقييمية	تنظيم حلقات عمل في بلدان شريكة حزل منهجية وعمليات التقييم (عند الطلب)	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	تم عرض الإصدار الثاني لدليل التقييم في نيودلهي في أعقاب حلقة المائدة المستديرة الوطنية الخاصة بتقييم البرنامج القطري في مايو/أيار 2016.
	تنفيذ بيان النوايا مع حكومة الصين بشأن تنمية القدرات التقييمية في البلد	يناير/كانون الثاني - ديسمبر/كانون الأول 2016	أجرى مكتب التقييم المستقل تدريبات في الصين على التقييم ومنهجية التقييم في معهد التمويل والتنمية في آسيا والمحيط الهادي. تقديم عرض حول منهجية التقييم في برنامج شنغهاي الدولي للتدريب على تقييم التنمية.

## الإبلاغ عن مؤشرات الأداء الرئيسية لمكتب التقييم المستقل (من يناير/كانون الثاني حتى 15 يونيو/حزيران 2016)

استناداً إلى إطار قياس النتائج لمكتب التقييم المستقل للفترة 2016-2018، توفر مصفوفة الإبلاغ الواردة أدناه لمحة عامة عن إنجازات مكتب التقييم المستقل في الفصل الأول من عام 2016 مقابل مؤشرات الأداء الرئيسية المتفق عليها مع المجلس التنفيذي.

الجدول 2

## الإبلاغ عن مؤشرات الأداء الرئيسية لمكتب التقييم المستقل (من يناير/كانون الثاني إلى 15 يونيو/حزيران 2016)

الأهداف الاستراتيجية	نتائج الإدارة المكتبية	مؤشرات الأداء الرئيسية	الإنجازات حتى 15 يونيو/حزيران 2016	المستهدف المستوى (2016)	وسائل التحقق
الهدف الاستراتيجي 1: إدراج أدلة من خلال إجراء تقييمات مستقلة لأداء ونتائج الصندوق لتعزيز المساهمة	نتيجة الإدارة المكتبية 1: تحسين السياسات والعمليات المؤسسية من خلال التقييمات المستقلة نتيجة الإدارة المكتبية 2: تعزيز الاستراتيجيات القطرية/برامج الفرص الاستراتيجية القطرية من خلال التقييمات على المستوى القطري نتيجة الإدارة المكتبية 3: معالجة القضايا النظامية والثغرات المعرفية في الصندوق نتيجة الإدارة المكتبية 4: تحسين العمليات التي يدعمها الصندوق من خلال التقييمات المستقلة للمشروعات	1- معدل العمل بالتوصيات الصادرة عن التقييمات المؤسسية، وتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقارير التوليفات التقييمية، وتقييمات أداء المشروعات	لا ينطبق (سبّاح تقرير رئيس الصندوق في سبتمبر/أيلول)	90%	تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدبير الإدارة، ووثيقة برنامج عمل وميزانية مكتب التقييم المستقل في الصندوق
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج من أجل فعالية إيمانية أفضل	نتيجة الإدارة المكتبية 5: تنفيذ دليل التقييم وتجربة طرائق ومنتجات تقييم جديدة نتيجة الإدارة المكتبية 6: تحسين وزيادة الوعي والمعرفة بالدروس القائمة على التقييم وجودة المنتجات	2- تطبيق مجموعة من الطرائق والتصميمات الجديدة 3- التقييمات المصحوبة بتحليل كمي	12 تقرير تقييم، 16 ملامح بارزة ونظرات ثاقبة ومواجيز، 5 بيانات صحفية، 3 عروض عامة، 1 كتيب، 9 رسوم بيانية، 2 نشرات إخبارية فصلية، و 3 أشرطة فيديو	80	تقييمات مكتب التقييم المستقل تقييمات الأثر
		4- عدد منتجات النشر لجميع التقييمات الموزعة من خلال أدوات التواصل الاجتماعي والإنترنت 5- عدد أحداث التعلم القطرية التي نظمها مكتب التقييم المستقل بالاشتراك مع الحكومات 6- عدد أحداث المعرفة الداخلية والخارجية التي نظمها مكتب التقييم المستقل	1	5	
			3	7	

7- التعقيبات المستخلصة من الدراسة الاستقصائية للعملاء على جودة منتجات مكتب التقييم المستقل	لا ينطبق	100 شخص (على الأقل) 60% تعقيبات إيجابية)
8- عدد تنزيلات مطبوعات مكتب التقييم المستقل	لا ينطبق	200
9- عدد الأشخاص الذين يتلقون النشرات الإخبارية لمكتب التقييم المستقل	لا ينطبق	600
10- عدد الندوات/حلقات العمل الخاصة بتنمية القدرات التقييمية التي نظمت في البلدان الشريكة	1	1 سجلات مكتب التقييم المستقل
11- عدد الأحداث التي شارك فيها موظفو مكتب التقييم المستقل حول التقييم الذاتي وتنمية القدرات التقييمية	2	3
12- سقف الميزانية	0.6% من برنامج القروض والمنح في الصندوق	> 0.9% من برنامج القروض والمنح في الصندوق
13- نسبة موظفي الفئة الفنية إلى موظفي فئة الخدمات العامة	0.46/1	0.46/1
14- معدل تنفيذ الميزانية في نهاية العام	78.9%	97.8%
15- معدل تنفيذ أنشطة التقييم الرئيسية	لا ينطبق	95%

نتيجة الإدارة المكتتبية 8: ضمان كفاءة وظيفة التقييم المستقل والاتصال مع الهيئات الرئاسية

الهدفان الاستراتيجيان 2+1

## أنشطة التقييم المقترحة لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2017 والخطة الإشارية للفترة 2018-2019

الجدول 1

برنامج العمل المقترح لمكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2017 حسب نوع النشاط

نوع العمل	الأُنشطة المقترحة لعام 2017	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع	التاريخ المتوقع للتنفيذ			
				يناير/كانون الثاني - مارس/آذار	أبريل/نيسان - يونيو/حزيران	يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول	أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول
				2017	2017	2017	2018
1- التقييمات المؤسسية	الهيكلية المالية للصندوق	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X			
	أنغولا	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X			
2- تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	كمبوديا	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X			
	الكاميرون	يوليو/تموز 2017	يونيو/حزيران 2018		X		
	جورجيا	يوليو/تموز 2017	يونيو/حزيران 2018		X		
	بيرو	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X			
3- عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبيت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة هذا العام	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X	X	X
4- التوليفات التقييمية	مصادر الأسماك، وتربية الأحياء المائية، وتنمية المناطق الساحلية بناء الشراكات على المستوى القطري بما في ذلك مع القطاع الخاص	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X			
5- تقييمات أداء المشروعات	10 تقييمات لأداء المشروعات	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		
6 - تقييمات الأثر	تقييم جديد للأثر (يحدد المشروع فيما بعد)	يوليو/تموز 2017	يونيو/حزيران 2018				X
7- الانخراط مع الهيئات الرئاسية	استعراض تنفيذ برنامج العمل المستند إلى النتائج لعام 2017 والخطة الإشارية للفترة 2018-2019، وإعداد برنامج العمل المستند إلى النتائج والميزانية لعام 2018 والخطة الإشارية للفترة 2019-2020	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		
	التقرير السنوي الخامس عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017		X		

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2017	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع	التاريخ المتوقع للتنفيذ			
				يناير/كانون الثاني - مارس/آذار	أبريل/نيسان - يونيو/حزيران	يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول	أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول
			2017	2017	2017	2017	2018
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	يناير/كانون الثاني 2017	سبتمبر/أيلول 2017		X		
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	يونيو/حزيران 2017	سبتمبر/أيلول 2017		X		
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على سياسات واستراتيجيات إدارة الصندوق	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	المشاركة في جميع اجتماعات دورات الهيئات الرئاسية (لجنة التقييم، والمجلس التنفيذي، ومجلس المحافظين)، واجتماعات مختارة للجنة مراجعة الحسابات، والزيارة القطرية للمجلس التنفيذي في عام 2017	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية، عند توفر تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية ذات الصلة	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	تقارير التقييم، والملاحق البارزة، والنظرات التاقية، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل، وما إلى ذلك	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	تنظيم حلقات عمل تعلم قطرية عن تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، بالإضافة إلى أحداث تعلم في الصندوق	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
8- أنشطة الاتصالات وإدارة المعرفة	المشاركة في مندييات خارجية مختارة مثل أحداث التعلم أو اجتماعات مجموعات التقييم وتقايم المعرفة من خلالها	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	حضور كل اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات التي تناقش السياسات والاستراتيجيات المؤسسية، وبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ومجموعة مختارة من المشروعات التي يقيمها مكتب التقييم المستقل، وحضور اجتماعات لجنة إدارة العمليات، وفريق إدارة الصندوق، واجتماعات مختارة لفريق إدارة البرامج القطرية	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	الشراكة مع فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
9 - الشراكات	رئيس فريق التعاون في مجال التقييم	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	ضمان الجودة للتقييم الخارجي للجنة الأمن الغذائي العالمي. المساهمة كمستعرض أقران خارجي في تقييمات تقوم بها منظمات إنمائية أخرى حسب الطلب	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X
	تنفيذ بيان مشترك بين الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومنظمة الأغذية	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X		X

نوع العمل	الأنشطة المقترحة لعام 2017	تاريخ البدء	تاريخ الانتهاء المتوقع	التاريخ المتوقع للتنفيذ			
				يناير/كانون الثاني - مارس/آذار	أبريل/نيسان - يونيو/حزيران	يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول	أكتوبر/تشرين الأول - ديسمبر/كانون الأول
			2017	2017	2017	2017	2018
	والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق، وبرنامج الأغذية العالمي لتعزيز التعاون في مجال التقييم		2017				
10- المنهجية	المساهمة في النقاش الداخلي والخارجي حول تقييمات الأثر	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X	X	X
	تنفيذ اتفاق الموامة الجديد بين التقييم الذاتي والتقييم المستقل	يناير/كانون الثاني 2017	أكتوبر/تشرين الأول 2017	X	X	X	X
11- تنمية القدرات التقييمية	الانخراط في تنمية القدرات التقييمية في سياق عمليات التقييم المنتظمة	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X	X	X
	تنظيم حلقات عمل في البلدان الشريكة حول منهجية وعمليات التقييم (عند الطلب)	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X	X	X
	تنفيذ بيان النوايا مع حكومة الصين بشأن تنمية القدرات التقييمية في البلد	يناير/كانون الثاني 2017	ديسمبر/كانون الأول 2017	X	X	X	X

ملحوظة: يتم وضع علامة X في مكان تاريخ التنفيذ الفعلي فقط من أجل مخرج محدد متوقع.

## الجدول 2

## الخطة الإشارية لمكتب التقييم المستقل في الصندوق للفترة 2018-2019 حسب نوع النشاط\*

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2017-2018	السنة
1- التقييمات الموسمية	مساهمة الصندوق في تنمية سلاسل القيمة المتصلة بالزراعة	2018
	نظام التقييم الذاتي للصندوق	2019
	باكستان، سري لانكا	2018
	بلدان يتم اختيارها في شعبة أفريقيا الشرقية والجنوبية	2018
2 - تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	السلفادور، والمكسيك/إكوادور	2018
	السودان	2018
	النيجر، سيراليون	2018
3- عمليات التثبيت من تقارير إنجاز المشروعات	التثبيت من جميع تقارير إنجاز المشروعات المتاحة هذا العام	2019-2018
4- تقييمات أداء المشروعات	حوالي 10 تقييمات لأداء المشروعات في السنة	2019-2018
5 - تقييمات الأثر	1 تقييم للأثر في السنة (يحدد المشروع فيما بعد)	2019-2018
	التقرير السنوي السادس عشر والسابع عشر عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	2019-2018
	استعراض تنفيذ برنامج العمل المستند إلى النتائج لعام 2018 وخطته الإشارية للفترة 2019-2020؛	2018
	إعداد برنامج العمل المستند إلى النتائج وميزانيته لعام 2019 وخطته الإشارية للفترة 2020-2021	2019
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير رئيس الصندوق عن وضع تنفيذ توصيات التقييم وتدابير الإدارة	2019-2018
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على تقرير الفعالية الإنمائية للصندوق	2019-2018
6- الانخراط مع الهيئات الرئاسية	تعليقات مكتب التقييم المستقل على مجموعة مختارة من سياسات واستراتيجيات وعمليات الصندوق التشغيلية التي أعدتها إدارة الصندوق لعرضها على لجنة التقييم للنظر فيها	2019-2018
	المشاركة في جميع دورات لجنة التقييم وفقا للاختصاصات المنقحة والنظام الداخلي للجنة؛ والمشاركة في دورات المجلس التنفيذي ومجلس المحافظين؛ والمشاركة في الزيارة القطرية السنوية للمجلس	2019-2018
	تعليقات مكتب التقييم المستقل على برامج الفرص الاستراتيجية القطرية عند توفر تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية ذات الصلة	2019-2018
	تقارير التقييم، والملاحق البارزة، والنظرات الثاقبة، والموقع الشبكي لمكتب التقييم المستقل، وما إلى ذلك.	2019-2018
	توليفة تقييمية بشأن الأمن الغذائي والإنتاجية الزراعية	2018
	توليفة تقييمية عن التنمية التي يوجهها المجتمع	2018
	توليفة تقييمية عن تغير المناخ	2019
7- أنشطة الاتصالات وإدارة المعرفة	توليفة تقييمية عن مساهمة الصندوق في تحسين دخل وأصول الأسر	2019
	حضور كل اجتماعات لجنة استراتيجية العمليات وتوجيه السياسات التي تناقش السياسات والاستراتيجيات المؤسسية، وبرامج الفرص الاستراتيجية القطرية، ومجموعة مختارة من المشروعات التي قيمها مكتب التقييم المستقل، وحضور اجتماعات لجنة إدارة العمليات، وفريق إدارة الصندوق، واجتماعات مختارة لفرق إدارة البرامج القطرية	2019-2018

نوع العمل	الخطة الإشارية للفترة 2017-2018	السنة
8- الشراكات	الشراكات مع فريق التعاون في مجال التقييم، وفريق الأمم المتحدة المعني بالتقييم، والوكالة السويسرية للتنمية والتعاون	2018-2019
9- المنهجية	بيان مشترك بين الجماعة الاستشارية للبحوث الزراعية الدولية، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والصندوق، وبرنامج الأغذية العالمي لتعزيز التعاون في مجال التقييم	2018-2019
9- المنهجية	المساهمة في نقاش داخلي وخارجي حول تقييمات الأثر	2018-2019
10- تنمية القدرات التقييمية	تنفيذ أنشطة في البلدان الشريكة تتعلق بتنمية القدرات التقييمية	2018-2019

\* إن مواضيع وأعداد التقييمات المؤسسية، والتقييمات القطرية/تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية، وتقارير التوليفات التقييمية مؤقتة. ستحدد المواضيع والأعداد الفعلية المضطلع بها في عامي 2017 و2018 في وقت لاحق من عام 2016.



## مستويات موظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق

الجدول 1

مستويات موظفي مكتب التقييم المستقل في الصندوق لعام 2017

المجموع	موظفي الخدمات العامة	الموظفين المهنيين	العام
20	9.5	10.5	2007
18.5	8.5	10	2008
19.5	8.5	11	2009
19.5	8	11.5	2010
19.5	8	11.5	2011
19.5	8	11.5	2012
18.5	6	12.5	2013
18.5	6	12.5	2014
19	6	13	2015
19	6	13	2016
<b>20</b>	<b>6</b>	<b>14</b>	<b>2017</b>

الجدول 2

فئة الموارد البشرية

2017	2016	الفئة
		الموظفين المهنيين
1	1	مدير
1	1	نائب مدير
3	3	كبير موظفي التقييم
7	6	موظف تقييم
1	1	محلل بحوث تقييم
1	1	موظف معرفة واتصال في مجال التقييم
<b>14</b>	<b>13</b>	<b>المجموع الفرعي للموظفين المهنيين</b>
		موظفي الخدمات العامة
1	1	مساعد إداري
1	1	مساعد مدير
1	1	مساعد نائب مدير
3	3	مساعد تقييم
<b>6</b>	<b>6</b>	<b>المجموع الفرعي لموظفي الخدمات العامة</b>
<b>20</b>	<b>19</b>	<b>المجموع الكلي</b>

## الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2017

الجدول 1

الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2017

(بالدولارات الأمريكية)

الميزانية المقترحة لعام 2017			ميزانية 2016 (1)	ميزانية 2015	ميزانية 2014	ميزانية 2013	أعمال التقييم
الميزانية الإجمالية لعام 2017 (3)+(2)+(1)=(4)	الزيادة/الانخفاض في السعر (3)	الزيادة الحقيقية/الانخفاض الحقيقي (2)					
2 490 861	74 341	(125 000)	2 541 520	2 455 892	2 395 992	2 346 711	تكاليف غير الموظفين
3 272 797	0	144 898	3 127 899	3 614 041	3 586 690	3 667 268	تكاليف الموظفين
<b>5 763 658</b>	<b>74 341</b>	<b>19 898</b>	5 669 419	6 069 933	5 982 682	6 013 979	<b>المجموع</b>

الجدول 2  
توزيع الميزانية المقترحة لمكتب التقييم المستقل لعام 2017 فيما يتعلق بتكاليف غير الموظفين  
(بالدولارات الأمريكية)

بالدولارات الأمريكية					
نوع العمل	العدد المطلق	المنجز <sup>أ</sup>	العدد النسبي كنسبة مئوية للعمل	التكاليف المقترحة لغير الموظفين لعام 2017	التكاليف المقترحة لغير الموظفين لعام 2017
التقرير السنوي عن نتائج وأثر عمليات الصندوق	1	1	1	80 000	150 000-80 000
التقييمات المؤسسية	1	1	1	385 000	تكلفة متغيرة تبعا لنطاق وطبيعة القضايا المزمع تقديرها: 450 000-250 000
• تجربة الصندوق في اللامركزية			0.2		
• الهيكلية المالية للصندوق			0.8		
تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	7	5.2	5.2	1 000 000	تكلفة متغيرة بناء على حجم الحافظة، ومساحة البلد، وتكلفة السفر، وتوافر الأدلة التقييمية 200 000-180 000
التوليفات التقييمية			0.7		
• مصائد الأسماك، وتربية الأحياء المائية، وتنمية المناطق الساحلية					
• بناء الشراكات، بما في ذلك مع القطاع الخاص	2	0.3	0.3	110 000	65 000-40 000
تقييمات أداء المشروعات	10	10	10	315 000	40 000-30 000
عمليات التثبت من تقارير إنجاز المشروعات	حوالي 30	حوالي 30	حوالي 30	30 000	-
تقييمات الأثر	2	1	1	200 000	
تقاسم المعرفة، أنشطة الاتصالات، وانتشار التقييم، والشراكات	-	-	-	225 340	
تكاليف تنمية القدرات التقييمية، والتدريب، وغير ذلك من التكاليف	-	-	-	145 521	
<b>المجموع</b>				<b>2 490 861</b>	

<sup>أ</sup> يستغرق إنجاز بعض التقييمات سنتين؛ ويمثل هذا الرقم النسبة المئوية لعمل كل نوع من أنشطة التقييم في عام 2017.

<sup>ب</sup> تشمل تكاليف الوحدة المعيارية أيضاً تكاليف سفر الموظفين عند الضرورة.

## الجدول 3

التخصيص المقترح لميزانية مكتب التقييم المستقل (تكاليف الموظفين وغير الموظفين) حسب الأهداف ونتائج الإدارة المكتبية  
(بالدولارات الأمريكية)

أهداف مكتب التقييم	نتائج الإدارة المكتبية	الميزانية المقترحة (تكاليف الموظفين وغير الموظفين)	النسبة المئوية من مجموع الميزانية المقترحة
	نتيجة الإدارة المكتبية 1: تحسين السياسات والعمليات المؤسسية من خلال تقييمات مستقلة	723 610	13
	نتيجة الإدارة المكتبية 2: تعزيز الاستراتيجيات القطرية/برامج الفرص الاستراتيجية القطرية من خلال تقييمات قطرية	2 011 910	34
الهدف الاستراتيجي 1: إدراج أدلة من خلال تقييمات مستقلة لأداء الصندوق ونتائجه لتعزيز المساهمة	نتيجة الإدارة المكتبية 3: معالجة المسائل النظامية والفجوات المعرفية في الصندوق	450 162	7
	نتيجة الإدارة المكتبية 4: تحسين العمليات التي يدعمها الصندوق من خلال التقييمات المستقلة للمشروعات	822 956	15
	<b>مجموع الهدف الاستراتيجي 1</b>	<b>4 008 638</b>	<b>70</b>
	نتيجة الإدارة المكتبية 5: تنفيذ دليل التقييم وتجربة طرائق ومنتجات تقييم جديدة	495 180	8
الهدف الاستراتيجي 2: تشجيع التعلم القائم على التقييم وتعزيز ثقافة النتائج والمعرفة لزيادة الكفاءة الإنمائية	نتيجة الإدارة المكتبية 6: تعزيز وزيادة التوعية والمعرفة بالدروس القائمة على التقييمات وجودة المنتجات	613 477	13
	لنتيجة الإدارة المكتبية 7: تنمية القدرات التقييمية في بلدان شريكة	337 615	5
	<b>مجموع الهدف الاستراتيجي 2</b>	<b>1 446 272</b>	<b>25</b>
<b>الهدفان الاستراتيجيان 1 و 2</b>	نتيجة الإدارة المكتبية 8: ضمان كفاءة وظيفية التقييم المستقل والتنسيق مع الهيئات الرئاسية	308 748	5
<b>المجموع الكلي</b>		<b>5 763 658</b>	<b>100</b>

## إطار الانتقائية لمكتب التقييم المستقل

الجدول 1

معايير اختيار وتحديد أولويات التقييمات المقرر إدراجها في برنامج عمل مكتب التقييم المستقل

التقييمات المؤسسية	تقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية	تقارير التوليفات التقييمية	تقييمات أداء المشروعات	تقييمات الأثر
<p><b>1- الأولوية الاستراتيجية.</b> تسهم التقييمات المؤسسية في تحديد الأولويات الاستراتيجية للصندوق والتزامات تجديد موارده.</p> <p><b>2- المساءلة.</b> يسهم الموضوع المختار في تعزيز المساءلة المؤسسية في الصندوق.</p> <p><b>3- فجوة المعرفة.</b> تسهم التقييمات المؤسسية في سد فجوة معرفية حرجة في الصندوق.</p> <p><b>4- حسن التوقيت.</b> يُسترشد بنتائج التقييمات المؤسسية في الوقت المناسب لإعداد السياسات، و/أو الاستراتيجيات، و/أو العمليات المؤسسية ذات الصلة.</p> <p><b>5- المخاطر المؤسسية.</b> يعمل التقييم على المساعدة في تقليل المخاطر المؤسسية الحرجة إلى أدنى حد.</p>	<p><b>1- الربط ببرامج الفرص الاستراتيجية القطرية.</b> يُسترشد بالنتائج في إعداد الاستراتيجيات القطرية/ برامج الفرص الاستراتيجية القطرية في الصندوق.</p> <p><b>2- التغطية:</b> (أ) التغطية الإقليمية والقطرية لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية (ب) حجم الحافظة من حيث إجمالي الاستثمارات وعدد العمليات</p> <p>(ج) تصنيف إطار القدرة على تحمل الديون (أحمر، أصفر، أخضر)</p> <p>(د) شروط الإفراض (بشروط تيسيرية للغاية، أو مختلطة، أو عادية)</p>	<p><b>1- الأدلة التقييمية.</b> توافر الأدلة التقييمية الكافية من مكتب التقييم المستقل ووظائف التقييم في المنظمات الإنمائية الأخرى.</p> <p><b>2- فجوة المعرفة.</b> تسهم تقارير التوليفات التقييمية في سد فجوة معرفية حرجة في الصندوق.</p> <p><b>3- الأولوية الاستراتيجية.</b> تسهم التوليفات التقييمية في تحديد الأولويات الاستراتيجية للصندوق والتزامات تجديد موارده.</p> <p><b>4- حسن التوقيت.</b> يُسترشد بنتائج التوليفات التقييمية في الوقت المناسب لإعداد السياسات و/أو الاستراتيجيات و/أو العمليات المؤسسية ذات الصلة.</p> <p><b>5- اللبنة الأساسية.</b> تعمل التوليفات التقييمية كمدخل لمنتجات مكتب التقييم المستقل الأخرى.</p>	<p><b>1- توافر تقارير إنجاز المشروعات.</b> سوف تجرى تقييمات أداء المشروعات عند توافر تقارير إنجاز المشروعات فقط.</p> <p><b>2- التغطية الجغرافية.</b> سيتم اختيار تقييمات أداء المشروعات لضمان التوازن الإقليمي لبرنامج التقييم في مكتب التقييم المستقل.</p> <p><b>3- اللبنة الأساسية.</b> سوف تعطى الأولوية لتقييمات أداء المشروعات التي توفر مدخلا لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية أو التقييمات المؤسسية أو التوليفات التجميعية.</p> <p><b>4- فحوات المعرفة.</b> لا توفر تقارير إنجاز المشروعات تحليلا كافيا لأداء المشروعات ونتائجها.</p> <p><b>5- عدم الاتساق.</b> لا تتسق تقييمات تقارير إنجاز المشروعات مع النص السردى</p> <p><b>6- النهج المبتكرة.</b> يشمل المشروع نهجا مبتكرة تستحق التحليل بشكل أعمق والتوثيق.</p> <p><b>7- التعلم من تقييمات أداء المشروعات.</b> هناك حاجة إلى أدلة على ما الذي كان قابلا للتنفيذ ولماذا.</p>	<p><b>1- عدم وجود ازدواجية.</b> لن تجري إدارة الصندوق تقييمات أثر لنفس العملية.</p> <p><b>2- التعلم من تقييمات الأثر.</b> هناك حاجة إلى أدلة على ما يمكن أن يكون قابلا للتنفيذ في سياق معين.</p> <p><b>3- اللبنة الأساسية.</b> سوف تعطى الأولوية لتقييمات أداء المشروعات التي توفر مدخلا لتقييمات الاستراتيجيات والبرامج القطرية أو التقييمات المؤسسية أو التوليفات التجميعية.</p> <p><b>4- تاريخ الإنجاز.</b> سوف تُنفذ تقييمات الأثر في غضون ثلاث سنوات من تاريخ الإنجاز.</p> <p><b>5- بيانات خط الأساس.</b> توافر خطوط الأساس وسهولة استخدامها أمر ضروري لتحديد المنهجية التي سيتم تطبيقها في تقييمات الأثر.</p> <p><b>6- فحوات المعرفة.</b> لا توفر تقارير إنجاز المشروعات تحليلا كافيا لفعالية وأثر تدخلات معينة.</p> <p><b>7- النهج المبتكرة.</b> يشمل المشروع نهجا مبتكرة تستحق التحليل بشكل أعمق والتوثيق.</p>